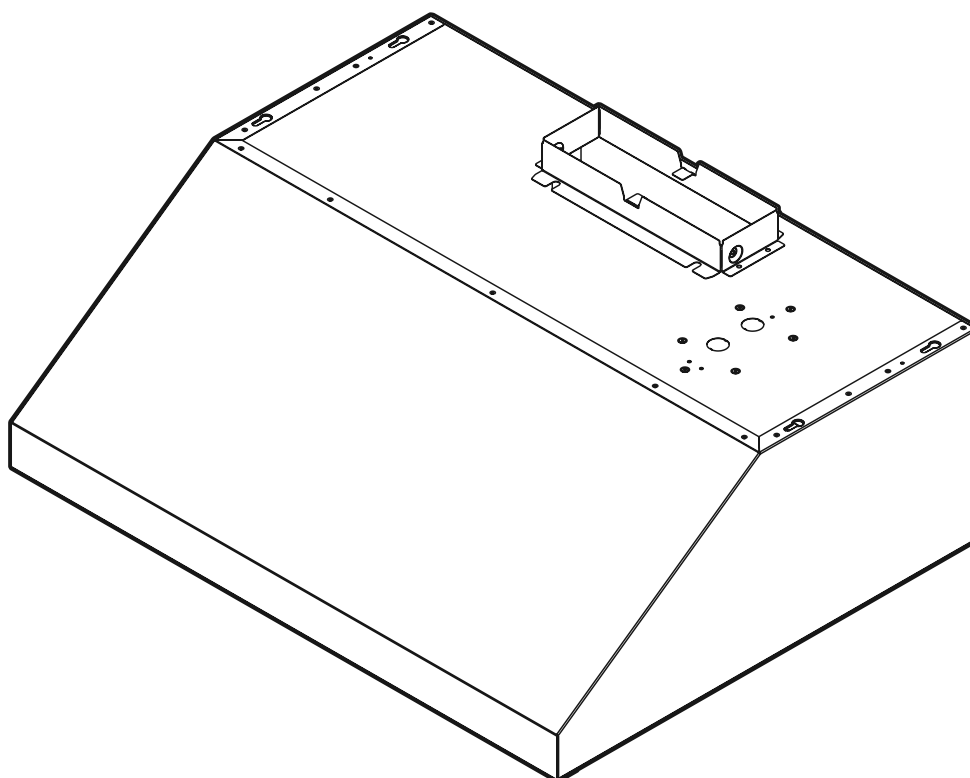


**Installation Instructions Guide**  
**Guía de Instrucciones para Instalación**  
**Guide d'instructions d'installation**



**READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS**  
**LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**  
**LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS**

English	page	2
Français	page	12
Español	página	23

# Table of Contents

## Tools and Parts

Tools and Parts	2
Dimensions and Clearances	4
Electrical Requirements	4
Ducting Options	5
Installation instructions	5
Mounting the Hood	7
Electrical Connection	8
Description of the Hood	8
Range Hood Care	9
WARRANTY	11

APPROVED FOR RESIDENTIAL APPLIANCES  
FOR RESIDENTIAL USE ONLY

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

PLEASE READ ENTIRE INSTRUCTIONS BEFORE PROCEEDING.  
INSTALLATION MUST COMPLY WITH ALL LOCAL CODES.

**IMPORTANT:** Save these Instructions for the Local Electrical Inspector's use.

**INSTALLER:** Please leave these Instructions with this unit for the owner.

**OWNER:** Please retain these instructions for future reference.

**Safety Warning:** Turn off power circuit at service panel and lock out panel before wiring this appliance.

Requirement 120 VAC, 60 Hz. 15 or 20 A Branch Circuit

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING:** TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

- Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer.
- Before servicing or cleaning the unit, switch power off at service panel and lock the service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag to the service panel.
- Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.
- Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent backdrafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.
- When cutting or drilling into wall or ceiling; do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
- Ducted fans must always be vented outdoors.

**CAUTION:** For general ventilating use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors.

**CAUTION:** To reduce risk of fire and to properly exhaust air, be sure to duct air outside - do not vent exhaust air into spaces within walls or ceilings, attics or into crawl spaces, or garages.

**WARNING:** TO REDUCE THE RISK OF FIRE, USE ONLY METAL DUCTWORK

**WARNING:** TO REDUCE THE RISK OF A RANGE TOP GREASE FIRE:

- Never leave surface units unattended at high settings. Boilovers cause smoking and greasy spillovers that may ignite. Heat oils slowly on low or medium settings.
- Always turn hood ON when cooking at high heat or when flambeing food (i.e. Crepes Suzette, Cherries Jubilee, Peppercorn Beef Flambé).
- Clean ventilating fans frequently. Grease should not be allowed to accumulate on fan or filter.
- Use proper pan size. Always use cookware appropriate for the size of the surface element.

**WARNING:** TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS IN THE EVENT OF A RANGE TOP GREASE FIRE, OBSERVE THE FOLLOWING:<sup>a</sup>

- SMOTHER FLAMES with a close fitting lid, cookie sheet, or metal tray, then turn off the burner. BE CAREFUL TO PREVENT BURNS. If the flames do not go out immediately, EVACUATE AND CALL THE FIRE DEPARTMENT.
- NEVER PICK UP A FLAMING PAN - you may get burned.
- DO NOT USE WATER, including wet dishcloths or towels - a violent steam explosion will result.
- Use an extinguisher ONLY if:
  - You know you have a class ABC extinguisher, and you already know how to operate it.
  - The fire is small and contained in the area where it started.
  - The fire department is being called.
  - You can fight the fire with your back to an exit.

<sup>a</sup>Based on "Kitchen Fire Safety Tips" published by NFPA.

**WARNING:** To reduce the risk of fire or electrical shock, do not use this fan with any solid-state speed control device.

**WARNING:** Do not operate any fan with a damaged cord or plug. Discard fan or return to an authorized service facility for examination and/or repair.

## READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

## Parts supplied

### Removing the packaging

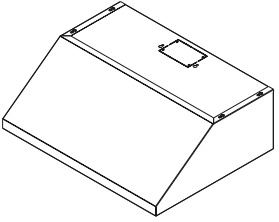
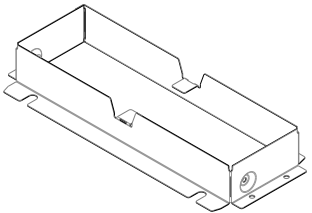

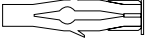
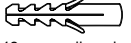





#### ⚠ CAUTION!

Remove carton carefully, wear gloves to protect against sharp edges.

#### ⚠ WARNING!

Remove the protective film covering the product before putting into operation.

- Hood assembly with blower and LED lamps already installed.
- Hardware bag with:

Part	Qty
 <p>Hood assembly</p>	1
 <p>Rectangular duct 31/4" x 10" (8.3 x 25.4 cm)</p>	1
 <p>Torx 20 adapter</p>	1
 <p>10x50 mm wall anchors</p>	6
 <p>8x40 mm wall anchors</p>	6
 <p>Security screws 5.4x75 mm</p>	6
 <p>Security screws 5x45 mm</p>	6
 <p>Security screws 4.5x13 mm</p>	4
 <p>Mounting screws 4x8 mm</p>	4
 <p>6.4x18 mm washers</p>	2

### Tools/Materials required

- Level
- Drill with 1 1/4" (3.0 cm), 1/8" (3.0 mm), and 1/16" (4,8 mm) drill bits
- Pencil
- Wire stripper or utility knife
- Tape measure or ruler
- Pliers
- Caulking gun and weatherproof caulking compound
- Vent clamps
- Jigsaw or keyhole saw
- Metal snips
- Screwdriver
  - Flat-blade
  - Phillips screwdriver

### Parts needed

- Home power supply cable
- 1/2" (12.7 mm) UL listed or CSA approved strain relief
- 3 UL listed wire connectors

### For vented installations, you will also need:

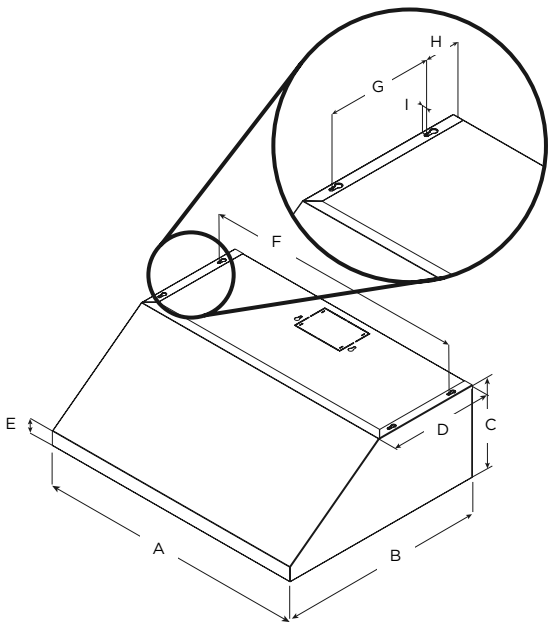
- 1 wall or roof cap
- Metal vent system

## Parts not supplied

### Optional Accessories

Kit	# Part
CFM Reduction Kit	KIT02748
Recirculating Kit	KIT02770

# Dimensions and Clearances



	ASG430SSB	ASG436SSB
A	30" (76 cm)	36" (91.54 cm)
B	23" (58.4 cm)	
C	10" (25.4 cm)	
D	11 <sup>1</sup> / <sub>16</sub> " (29.7 cm)	
E	2 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> " (5.5 cm)	
F	29" (73.3 cm)	35" (88.9 cm)
G	7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> " (19 cm)	
H	2 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> " (6.5 cm)	
I	3/8" (1 cm)	

## Electrical Requirements

### IMPORTANT

Observe all governing codes and ordinances.

It is the customer's responsibility:

- To contact a qualified electrical installer.
- To assure that the electrical installation is adequate and in conformance with National Electrical Code, ANSI/NFPA 70— latest edition\*, or CSA Standards C22.1-94, Canadian Electrical Code, Part 1 and C22.2 No.0-M91 - latest edition\*\* and all local codes and ordinances.
- If codes permit and a separate ground wire is used, it is recommended that a qualified electrician determine that the ground path is adequate.
- Do not ground to a gas pipe.
- Check with a qualified electrician if you are not sure range

hood is properly grounded.

- Do not have a fuse in the neutral or ground circuit.

A copy of the above code standards can be obtained from:

National Fire Protection Association  
 1 Batterymarch Park  
 Quincy, MA 02169-7471  
 CSA International  
 8501 East Pleasant Valley Road  
 Cleveland, OH 44131-5575

### IMPORTANT

- Save Installation Instructions for electrical inspector's use.
- The range hood must be connected with copper wire only.
- The range hood should be connected directly to the fused disconnect (Or circuit breaker) box through metal electrical conduit.
- Wire sizes must conform to the requirements of the National Electrical Code ANSI/NFPA 70 — latest edition\*, or CSA Standards C22.1-94, Canadian Electrical Code Part 1 and C22.2 No. 0-M91 - latest edition\*\* and all local codes and ordinances.
- A U.L.- or C.S.A.-listed conduit connector must be provided at each end of the power supply conduit (at the range hood and at the junction box).

### BEFORE INSTALLING THE HOOD

1. For the most efficient air flow exhaust, use a straight run or as few elbows as possible.

**CAUTION:** Vent unit to outside of building, only.

2. At least two people are necessary for installation.
3. Fittings material is provided to secure the hood to most types of walls/ceilings, consult a Qualified Installer, check if they perfectly fit with your cabinet/wall.
4. Do not use flex ducting.
5. COLD WEATHER installations should have an additional back draft damper installed to minimize backward cold air flow and a nonmetallic thermal break to minimize conduction of outside temperatures as part of the ductwork. The damper should be on the cold air side of the thermal break. The break should be as close as possible to where the ducting enters the heated portion of the house.
6. Make up air: Local building codes may require the use of Make-Up Air Systems when using Ducted Ventilation Systems greater than specified CFM of air movement. The specified CFM varies from locale to locale. Consult your HVAC professional for specific requirements in your area.

# Ducting Options

## CFM reduction kit

If required or desired this hood is to be used only in conjunction with CFM reduction kit model KIT02748.

Consult your HVAC professional and local building codes for specific requirements in your area.

Closely follow the instructions set out in this manual.

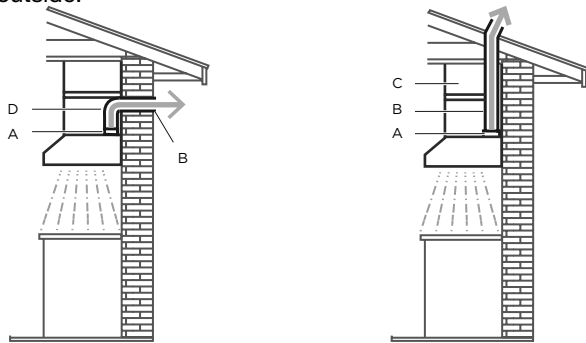
All responsibility, for any eventual inconveniences, damages or fires caused by not complying with the instructions in this manual, is declined.

This hood is factory set for venting through the roof (vertical discharge) or wall (horizontal discharge). A 3<sup>1</sup>/<sub>4</sub>" x 10" (8.3 x 25.4 cm) rectangular duct system is needed for installation (not included). The hood exhaust opening is 3<sup>1</sup>/<sub>4</sub>" x 10" (8.3 x 25.4 cm).

**NOTE:** Flexible vent is not recommended. Flexible vent creates back pressure and air turbulence that greatly reduce performance. Vent system can terminate either through the roof or wall. To vent through a wall, a 90° elbow is needed.

## Vertical Discharge

Use a rectangular duct 3<sup>1</sup>/<sub>4</sub>" x 10" (8.3 x 25.4 cm) and a 3<sup>1</sup>/<sub>4</sub>" x 10" (8.3 x 25.4 cm) rectangular transition for discharge of fumes to the outside.



A. 3<sup>1</sup>/<sub>4</sub>" x 10" (8.3 x 25.4 cm) rectangular transition  
B. 3<sup>1</sup>/<sub>4</sub>" x 10" (8.3 x 25.4 cm) duct

C. Cabinet  
D. 90° elbow

## Preparation

Do not cut a joist or stud unless absolutely necessary. If a joist or stud must be cut, then a supporting frame must be constructed.

Fittings material is provided to secure the hood to most types of walls/ceilings.

However, a qualified technician must verify suitability of the materials in accordance with the type of wall/ceiling.

Before making cutouts, make sure there is proper clearance within the ceiling or wall for exhaust vent.

## ⚠ CAUTION

Mount this hood so that the bottom edge is at 30" (76.2 cm) minimum or 36" (91.4 cm) maximum above the cooking surface. Household use, please, read installation manual for specific application. Check your ceiling height and the hood height maximum before you select your hood.

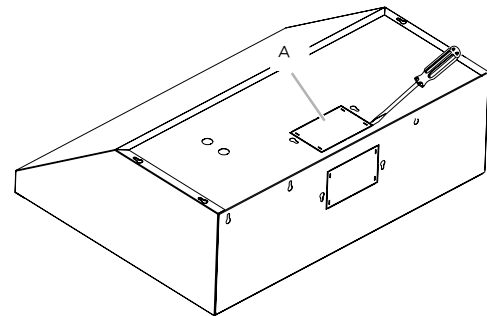
# Installation instructions

## Ducting version

**After having chosen the vent option, proceed as follows:**

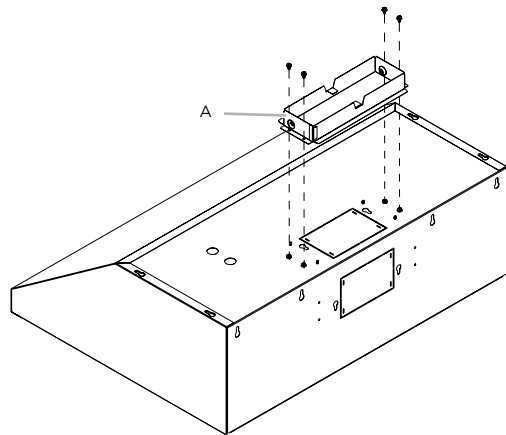
- Prepare duct and conduit cut outs as needed.
- If possible, disconnect and move freestanding or slide-in range from cabinet opening to provide easier access to rear wall.
- Otherwise put a thick, protective covering over countertop, cooktop or range to protect from damage and debris. Select a flat surface for assembling the unit. Cover that surface with a protective covering and place all canopy hood parts and hardware in it.
- Determine and mark the centerline on the wall where the canopy hood will be installed. Select a mounting height comfortable for the user and mark on wall.
- Prepare duct and conduit cut outs as needed.
- Remove the duct knockouts using a flat blade screwdriver and a small hammer.
- Use the screwdriver by knocking out the panel in similar fashion to a scalpel.

Take care of sharp edges.



A. Vertical discharge

- Attach air exhaust transition over knockout opening with 4 - 4x8 mm screws.



A. Vertical discharge

**NOTE:** The exhaust adaptor/damper can be installed up to 1 inch on either side of the hood center to accommodate offcenter ductwork. In extreme offcenter installations, one end of the duct connector may need to be trimmed to clear the electrical cable clamp.

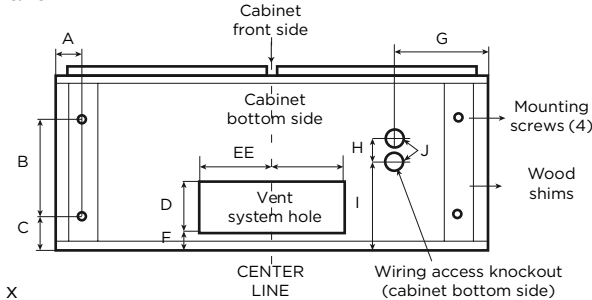
## Mark holes

Select the vent option that your installation will require and proceed to that section:

### Outside top exhaust

(Vertical duct- 3 $\frac{1}{4}$ "x 10" Rectangular)

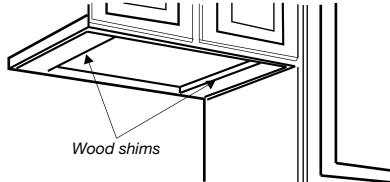
Use the mounting template and mark the locations on the cabinet for ductwork, electrical wiring and keyhole screw slots. It is recommended to make the marks before the cabinet's installation.



DIM	30" model	36" model	DIM	30" model	36" model
A	3 $\frac{32}{32}$ " (1 cm)		F	6 $\frac{8}{8}$ " (2 cm)	
B	7 $\frac{1}{2}$ " (19 cm)		G	2 $\frac{3}{4}$ " (7 cm)	
C	2 $\frac{23}{64}$ " (6 cm)		H	1 $\frac{7}{8}$ " (4.7 cm)	
D	4 $\frac{21}{64}$ " (11 cm)		I	5 $\frac{7}{8}$ " (15 cm)	
E	5 $\frac{1}{2}$ " (14 cm)		J	1" (2.54 cm)	

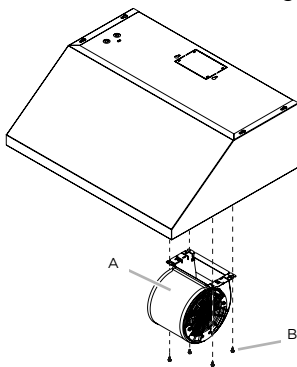
### For recessed bottom cabinet only

If the cabinets have front, side or back trim, make 2 wood shims the width of the trim and attach them to the cabinet bottom recess on both sides.



### Blower Installation

1. Remove the grease filters.
2. Disconnect the blower harness from the hood.
3. Remove the blower mounting screws. Put the screws in a safe place in order to use them again.

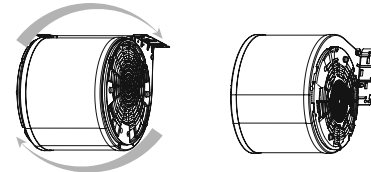


A. Blower  
B. Blower screws

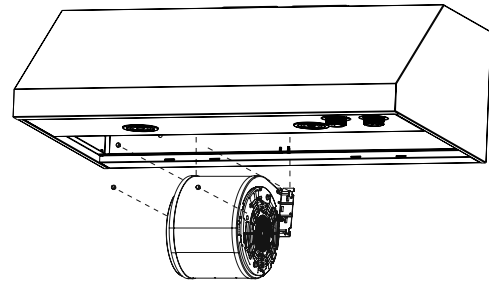
4. Set free the two blower springs from the top of the range hood housing.



5. Cut the blower harness plastic and extend the wire.
6. Flip the blower base to the rear face of the range hood.



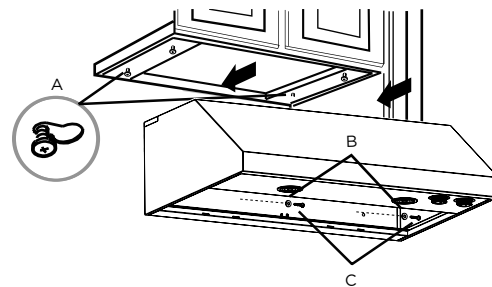
7. Insert the two blower springs to the top of the range hood housing, secure it with the four mounting screws previously released.



### Cabinet Installation

**NOTE:** Your cabinet must be able to support at least 88 lb (40 kg).

1. Drive a mounting screw (from the hardware package) partway into each center of the narrow neck of the keyhole slots marked on the cabinet bottom.
2. Install the 4 - 4 x 8 mm mounting screws. Leave a  $\frac{1}{4}$ " (6.4 mm) gap between the wall and the back of the screw head to slide range hood into place  $\frac{1}{4}$ " (6.4 mm).
3. Fix the wiring conduit of the hood.
4. Slide the hood back against the cabinet. Tighten the mounting screws. Be sure the screw heads are in the narrow neck of the keyhole slot.
5. Drive 2 pieces of the selected security screws in the lower security screws location (see the image below).

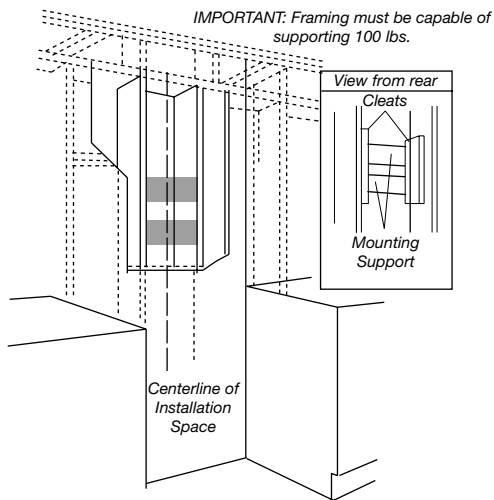


A. 4- 4x8 mm mounting screws  
B. Round washers  
C. Security screws

## Wall Installation

### Install framing for hood support

1. Mark the screw hole locations indicated in the "Outside rear exhaust" figure.
2. If drywall is present, cut away enough drywall to expose 2 vertical studs at the indicated holes location. Install two horizontal supports between two wall studs at the bottom and upper mounting holes installation location.
3. The horizontal support must be flush with the room side of the studs. Use cleats behind both sides of the support to secure wall studs.
4. Reinstall drywall and refinish.



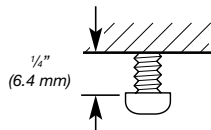
5. Cut holes at marked locations for duct and electrical wiring.

## Mounting the Hood

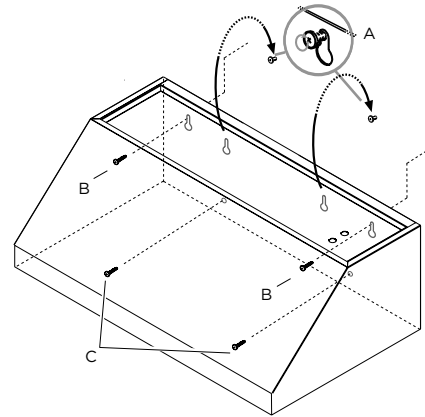
1. Drive a mounting screw (from the hardware package) partway into each center of the narrow neck of the keyhole slots marked on the cabinet bottom or the wall's support frame.



2. Install the 2 pieces of the selected screws on the mountings screws location (see the image). Leave a 1/4" (6.4 mm) gap between the wall and the back of the screw head to slide range hood into place.

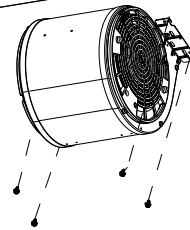
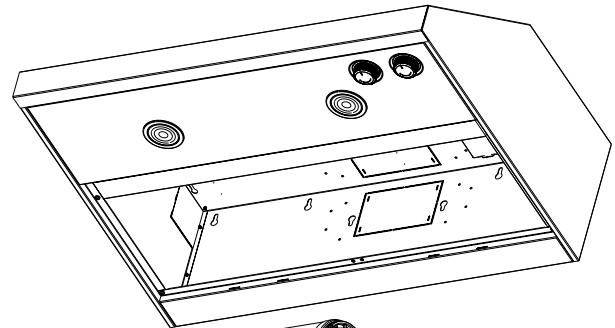


3. Fix the wiring conduit of the hood.
4. Slide the hood back against the wall. Tighten the mounting screws. Be sure the screw heads are in the narrow neck of the keyhole slot.



A. Mounting screws  
B. Upper security screws (Wall Installation)  
C. Lower security screws (Wall Installation)

5. Drive 2 pieces of the selected screws in the upper security screws location (see the image above).
6. Drive 2 pieces of the selected screws in the lower security screws location (see the image above).

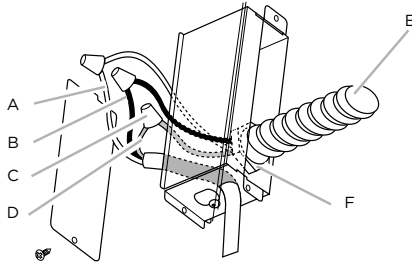


7. Drive 2 pieces of the selected screws in the lower security screws location (see the image below).
8. Connect Ductwork to hood.

# Electrical Connection

**WARNING: Electrical Shock Hazard**  
**Disconnect power before servicing.**  
**Replace all parts and panels before operating.**  
**Failure to do so can result in death or electrical shock.**

- Remove the knockout and the Junction box cover and install the conduit connector (cULus listed) in junction box.



- A. White wires
- B. Black wires
- C. UL listed wire connector
- D. Green (or bare) and yellow-green ground wire
- E. Home power supply cable
- F. UL listed or CSA approved 1/2" strain relief

- Run 3 wires; black white and green, according to the National Electrical Code and local codes and ordinances, in 1/2" conduit from service panel to junction box.

**WARNING: Electrical Shock Hazard**  
**Electrically ground blower.**  
**Connect ground wire to green and yellow ground wire in terminal box. Failure to do so can result in death or electrical shock.**

- Connect black wire from service panel to black or red in junction box, white to white and green to green-yellow.
- Close and secure junction box cover.

## Complete Installation

Replace filters.

Check operation of the hood.

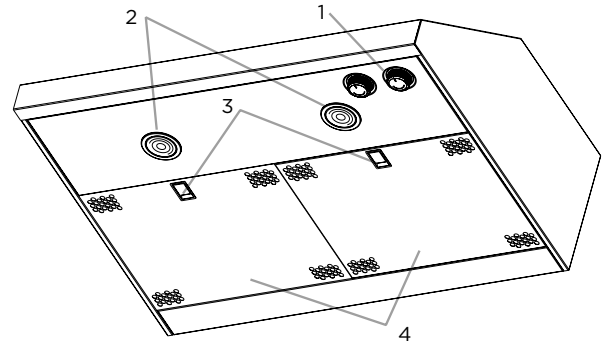
**If range hood does not operate:**

- Check that the circuit breaker is not tripped or the house fuse blown.
- Disconnect power supply. Check that the wiring is correct.

To get the most efficient use from your new range hood, read the "Maintenance" section.

Keep your Installation Instructions and Use and Care Guide close to range hood for easy reference.

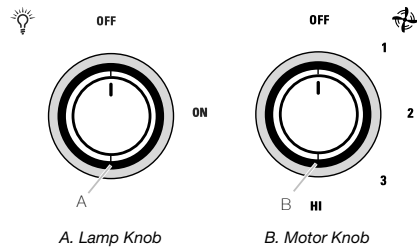
# Description of the Hood



- 1. Blower and light controls
- 2. LED lamps
- 3. Grease filter handle
- 4. Grease filter

## Control

The range hood is designed to remove smoke, cooking vapors and odors from the cooktop area. For best results, start the hood before cooking and allow it to operate several minutes after the cooking is complete to clear all smoke and odors from the kitchen.



### Lamp Performance

- Turn the knob to position "ON" to turn the lights on.
- Turn the knob to the "OFF" position to turn the lights off.

### Motor Performance

- Turn the knob to position "1" to turn the hood on.
- Turn the control to the desired speed.
- Turn the control to the "HI" position to obtain maximum power for your hood.
- Turn the knob to the "OFF" position to turn your hood off.



---

# Range Hood Care

## Cleaning

Do not spray cleaners directly to the control while cleaning the Hood. The cooker hood should be cleaned regularly (at least with the same frequency with which you carry out maintenance of the grease filters) internally and externally. Clean using the cloth dampened with neutral liquid detergent. Do not use abrasive products. Do not use chlorine base cleaners.

DO NOT USE ALCOHOL.

## WARNING

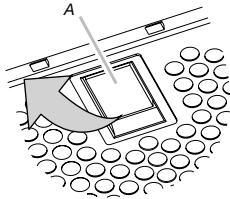
Failure to carry out the basic cleaning recommendations of the cooker hood and replacement of the filters may cause fire risks.

Therefore, we recommend observing these instructions.

The manufacturer declines all responsibility for any damage to the motor or any fire damage linked to inappropriate maintenance or failure to observe the above safety recommendations.

## Aluminum Grease Filter:

- Remove the filter by pulling the spring outwards release handle and then take out the filter.



A. Spring release handle

- Wash aluminum grease filters as needed in dishwasher or hot detergent solution.
- Reinstall the filter by making sure the spring release handles are toward the front. Insert aluminum filter into upper track.
- Push in spring release handle.
- Push up on aluminum filter and release handle to latch into place.

## Replacing a LED Lamp

The LED lights are replaceable by a service technician only. See the service contact information in the next page.

Are You Having Difficulty Assembling  
This Product? Missing Parts?

**PLEASE DO NOT RETURN TO THE STORE!**

*Call Service Power*

**1-888-732-8018**

between 7 a.m. and 4:00 p.m. (Pacific Time), Monday - Friday

or Email: ***elica@servicepower.com***

(please include contact name, model, serial number, purchasing ticket and best time to contact)

**for all replacement parts and any questions  
you may have about this product!**

**SERVICE***Power*  
Service Made Simple

1503 South Coast Drive #320 Costa Mesa, CA 92626

**IMPORTANT: Please save the original package if return is needed.**

# WARRANTY

**TO OBTAIN SERVICE UNDER WARRANTY:  
or any Service Related Questions, please call:  
1-888-732-8018**

Staple your receipt here.  
Proof of the original purchase  
date is needed to obtain service  
under the warranty.

**TO OBTAIN SERVICE UNDER WARRANTY: You must present proof of original purchase date.  
Please keep a copy of your dated proof of purchase (sales slip) in order to obtain service under warranty.**

## **Parts and Service Warranty:**

For the period of one year from the date of the original purchase, we will provide free of charge, non consumable parts or components that failed due to manufacturing defects. During this one year limited warranty, we will also provide, free of charge, all labor and in-home service to replace the defective part.

## **What is Not Covered:**

- Damage to the product caused by floods, act of God, fire and accidents.
- Damage caused after delivery.
- House fuses replacement or resetting of circuit breakers.
- Service trips to your home to teach you how to use or install the product.
- Light bulbs, metal, carbon filters and the other consumable parts.
- The natural wear of finish, and wear due to improper maintenance, use of corrosive and abrasive cleaning products, pads, and oven cleaner products.

## **This warranty will be voided when:**

- Product damaged due to improper installation and failure to follow installation instructions, delivery or maintenance.
- Incidental or consequential damage caused by possible defects with this appliance.
- Alteration or modification of the Product which may cause in damage to the Product, or failure to operate it in accordance with specifications.
- Damage because of improper connection with equipment of other manufacturers.
- Failure of the product if it is negligence, abused, misused, or used for other than the intended purpose or used commercially.
- Improper repair, modification or servicing of the Product performed by third parties other than Authorized Agents.

## **Who is Covered:**

This warranty is extended to the original purchaser for products purchased for ordinary home use in the 48 mainland states, Hawaii, Washington D.C. Alaska, Guam, Puerto Rico and the Virgin Islands.

This warranty is non-transferable and applies only to the original purchaser and does not extend to subsequent owners of this product. This warranty is made expressly in lieu of all other warranties, expressed or implied, including, but not limited, any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose, and all other obligations on the part of Elicamex, provided, however, that if the disclaimer of implied warranties is ineffective under applicable law, the duration of any implied warranties arising by operation of law shall be limited to 1 (one) year from the date of original purchase at retail or such longer period as may be required by applicable law.

This warranty does not cover any special, incidental and/or consequential damages, nor loss of profits, suffered by the original purchaser, its customers and/or the users of the Product.

Have your product proof of purchase with date ready for warranty issues.  
Or write to:

## **Who to contact**

To obtain service under warranty or for any service related question, please visit the support section on the website below:

[www.elica.com](http://www.elica.com)

Have your product proof of purchase with date ready for warranty issues.

---

# Sommaire

Outils et Pièces	14
Dimensions et Dégagement	15
Spécifications Électriques	15
Options de Conduits	16
Instructions d'installation	16
Montage du capot	18
Connexion électrique	19
Installation complète	19
Description de la Hotte	19
<b>GARANTIE</b>	<b>22</b>

**APPROUVÉ COMME APPAREIL DOMESTIQUE  
POUR UNE UTILISATION RÉSIDENIELLE SEULEMENT  
LISEZ CES INSTRUCTIONS ET CONSERVEZ-LES**

**VEUILLEZ LIRE CES INSTRUCTIONS AU COMPLET AVANT  
DE COMMENCER.  
L'INSTALLATION DE L'APPAREIL DOIT RESPECTER TOUS  
LES CODES EN VIGUEUR.**

**IMPORTANT:** Conservez ces instructions afin de pouvoir les remettre à l'inspecteur-électricien de votre région.

**INSTALLATEUR:** Veuillez laisser ces instructions avec l'appareil pour le propriétaire.

**PROPRIÉTAIRE:** Veuillez conserver ces instructions pour pouvoir vous y référer plus tard.

**Avertissement de sécurité:** Coupez l'alimentation du circuit dans le panneau électrique et verrouillez le panneau avant de raccorder les fils de cet appareil

Requirement 120 VAC, 60 Hz. 15 or 20 A Branch Circuit

# IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT:** POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, CHOC ÉLECTRIQUE OU DOMMAGES CORPORELS, RESPECTER LES INSTRUCTIONS SUIVANTES:

- Utiliser cet appareil uniquement dans les applications envisagées par le fabricant. Pour toute question, contacter le fabricant.
- Avant d'entreprendre un travail d'entretien ou de nettoyage, interrompre l'alimentation de la hotte au niveau du tableau de disjoncteurs, et verrouiller le tableau de disjoncteurs pour empêcher tout rétablissement accidentel de l'alimentation du circuit. Lorsqu'il n'est pas possible de verrouiller le tableau de disjoncteurs, placer sur le tableau de disjoncteurs une étiquette d'avertissement proéminente interdisant le rétablissement de l'alimentation.
- Tout travail d'installation ou câblage électrique doit être réalisé par une personne qualifiée, dans le respect des prescriptions de tous les codes et normes applicables, y compris les codes du bâtiment et de protection contre les incendies.
- Une source d'air de débit suffisant est nécessaire pour le fonctionnement correct de tout appareil à gaz (combustion et évacuation des gaz à combustion par la cheminée), pour qu'il n'y ait pas de reflux des gaz de combustion. Respecter les directives du fabricant de l'équipement de chauffage et les prescriptions des normes de sécurité - comme celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA) et l'American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), et les prescriptions des autorités réglementaires locales.
- Lors d'opérations de découpage et de perçage dans un mur ou un plafond, veiller à ne pas endommager les câblages électriques ou canalisations qui peuvent s'y trouver.
- Les ventilateurs d'évacuation doivent toujours décharger l'air à l'extérieur.

**MISE EN GARDE:** Cet appareil est conçu uniquement pour la ventilation générale. Ne pas l'utiliser pour l'extraction de matières ou vapeurs dangereuses ou explosives.

**MISE EN GARDE:** Pour minimiser le risque d'incendie et évacuer adéquatement les gaz, veiller à acheminer l'air aspiré par un conduit jusqu'à l'extérieur - ne pas décharger l'air aspiré dans un espace vide du bâtiment comme une cavité murale, un plafond, un grenier, un vide sanitaire ou un garage.

**AVERTISSEMENT:** POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, UTILISER UNIQUEMENT DES CONDUITS MÉTALLIQUES.

**AVERTISSEMENT:** Ne pas utiliser un ventilateur avec un cordon ou une fiche endommagé. Jeter ventilateur ou retourner à un cen-

tre de service autorisé pour examen et / ou réparation.

**AVERTISSEMENT:** POUR MINIMISER LE RISQUE D'UN FEU DE GRAISSE SUR LA CUISINIÈRE:

- Ne jamais laisser un élément de surface fonctionner à puissance de chauffage maximale sans surveillance. Un renversement/débordement de matière grasseuse pourrait provoquer une inflammation et la génération de fumée. Utiliser une puissance de chauffage moyenne ou basse pour le chauffage d'huile.
- Veiller à toujours faire fonctionner le ventilateur de la hotte lors de la cuisson avec une puissance de chauffage élevée ou lors de la cuisson d'un mets à flamber (à savoir crêpes Suzette, cerise jubilee, steak au poivre flambé).
- Nettoyer fréquemment les ventilateurs d'extraction. Veiller à ne pas laisser la graisse s'accumuler sur les surfaces du ventilateur ou des filtres.
- Utiliser toujours un ustensile de taille appropriée. Utiliser toujours un ustensile adapté à la taille de l'élément chauffant.

**AVERTISSEMENT:** POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE DOMMAGES CORPORELS APRÈS LE DÉCLENCHEMENT D'UN FEU DE GRAISSE SUR LA CUISINIÈRE, APPLIQUER LES RECOMMANDATIONS SUIVANTES:<sup>a</sup>

- Placer sur le récipient un couvercle bien ajusté, une tôle à biscuits ou un plateau métallique **POUR ÉTOUFFER LES FLAMMES**, puis éteindre le brûleur. **VEILLER À ÉVITER LES BRÛLURES**. Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, **ÉVACUER LA PIÈCE ET APPELER LES POMPIERS**.
- **NE JAMAIS PRENDRE EN MAIN UN RÉCIPENT ENFLAMMÉ** - vous risquez de vous brûler.
- **NE PAS UTILISER D'EAU**, ni un torchon humide - ceci pourrait provoquer une explosion de vapeur brûlante.
- Utiliser un extincteur **SEULEMENT** si:
  - Il s'agit d'un extincteur de classe ABC, dont on connaît le fonctionnement.
  - Il s'agit d'un petit feu encore limité à l'endroit où il s'est déclaré.
  - Les pompiers ont été contactés.
  - YII est possible de garder le dos orienté vers une sortie pendant l'opération de lutte contre le feu.

<sup>a</sup>Recommandations tirées des conseils de sécurité en cas d'incendie de cuisine publiés par la NFPA.

**AVERTISSEMENT:** Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas utiliser ce ventilateur avec un quelconque dispositif de réglage de la vitesse à semiconducteurs.

## LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

# Outils et Pièces

## Pièces Fournies

Enlever l'emballage

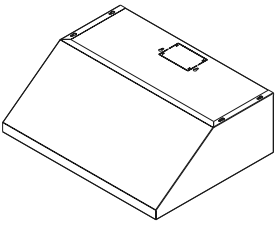
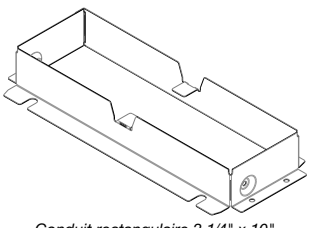

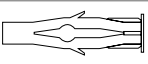
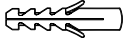
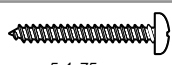
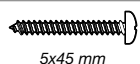



### ATTENTION

Enlever délicatement le carton, Porter des gants pour se protéger des bords coupants.

### AVERTISSEMENT

Retirez le film de protection qui recouvre le produit avant de le mettre en service.

- Ensemble de la hotte avec le ventilateur et les lampes LED déjà installés.
- Sac de matériel avec:

Pièce	Quantité
 <p>Montage de la hotte</p>	1
 <p>Conduit rectangulaire 3 1/4" x 10" (8,3 x 25,4 cm)</p>	1
 <p>Adaptateur Torx 20</p>	1
 <p>Ancres murales 10x50 mm</p>	6
 <p>Ancres murales 8x40 mm</p>	6
 <p>5,4x75 mm</p>	6
 <p>5x45 mm</p>	6
 <p>4,5x13 mm</p>	4
 <p>4x8 mm</p>	4
 <p>Ancres murales 6,4x18 mm</p>	2

### Outils nécessaires

- Niveau
- Perceuse avec forets de 1 1/4" (3.2 cm), 1/8" (3.2 mm), y 1/16" (4,8 mm)
- Crayon
- Pince à dénuder ou couteau utilitaire
- Mètre-ruban ou règle
- Pince
- Pistolet à calfeutrage et composé de calfeutrage résistant aux intempéries
- Brides de conduit
- Scie sauteuse ou scie à guichet
- Cisaille de ferblantier
- Tournevis
  - Lame plate
  - Phillips (Pozidrive)

### Pièces nécessaires

- Câble d'alimentation électrique du domicile
- Serre-câble de 1/2" (12,7 mm) (homologation UL ou CSA)
- 3 connecteurs de fils homologués UL

**Pour les installations avec décharge à l'extérieur, il vous faudra aussi:**

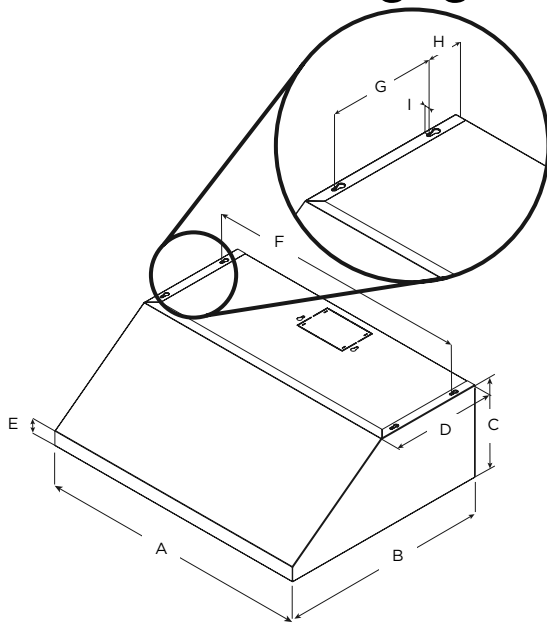
- 1 bouche de décharge (décharge à travers le mur ou à travers le toit)
- Circuit d'évacuation métallique

## Pièces non fournies

### Accessoires Optionnel

Kit	# Part
CFM Reduction Kit	KIT02748
Recirculating Kit	KIT02770

# Dimensions et Dégagement



	ASG430SSB	ASG436SSB
A	30" (76 cm)	36" (91,54 cm)
B	23" (58,4 cm)	
C	10" (25,4 cm)	
D	11 <sup>11</sup> / <sub>16</sub> " (29,7 cm)	
E	2 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> " (5,5 cm)	
F	29" (73,3 cm)	35" (88,9 cm)
G	7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> " (19 cm)	
H	2 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> " (6,5 cm)	
I	3/ <sub>8</sub> " (1 cm)	

## Spécifications Électriques

### IMPORTANT

Observer les dispositions de tous les codes et règlements en vigueur.

C'est la responsabilité du client :

- Contacter un installateur électrique qualifié.
- Pour s'assurer que l'installation électrique est adéquate et conforme au Code national de l'électricité, ANSI/NFPA 70 - dernière édition\*, ou aux normes CSA C22.1-94, Code canadien de l'électricité, Partie 1 et C22.2 No.0-M91 - dernière édition\*\* et à tous les codes et ordonnances locaux.
- Si les codes le permettent et qu'un fil de terre séparé est utilisé, il est recommandé qu'un électricien qualifié détermine que le chemin de terre est adéquat.
- Ne pas mettre à la terre sur un tuyau de gaz.
- Vérifiez auprès d'un électricien qualifié si vous n'êtes pas sûr que la hotte est correctement mise à la terre.
- Ne pas avoir de fusible dans le circuit neutre ou de terre.

Une copie des normes du code ci-dessus peut être obtenue auprès de :

National Fire Protection Association  
1 Batterymarch Park  
Quincy, MA 02169-7471  
CSA International  
8501 East Pleasant Valley Road

### IMPORTANT

- Conservez les instructions d'installation à l'usage de l'inspecteur des installations électriques.
- La hotte doit être raccordée avec un fil de cuivre uniquement.
- La hotte doit être connectée directement à la boîte de déconnexion à fusible (ou disjoncteur) par un conduit électrique métallique.
- La taille des fils doit être conforme aux exigences du National Electrical Code ANSI/NFPA 70 - dernière édition\*, ou aux normes CSA C22.1-94, Code canadien de l'électricité Partie 1 et C22.2 No. 0-M91 - dernière édition\*\* et à tous les codes et ordonnances locaux.
- Un connecteur de conduit répertorié U.L. ou C.S.A. doit être fourni à chaque extrémité du conduit d'alimentation (à la hotte et à la boîte de jonction).

### AVANT D'INSTALLER VOTRE HOTTE

1. Pour une évacuation du flux d'air la plus efficace possible, utilisez un parcours droit ou le moins de coudes possible.  
**ATTENTION:** Ventilez l'unité à l'extérieur du bâtiment, uniquement.
2. Au moins deux personnes sont nécessaires pour l'installation.
3. Le matériel de fixation est fourni pour fixer la hotte à la plupart des types de murs/plafonds, consultez un installateur qualifié, vérifiez s'il s'adapte parfaitement à votre armoire/mur.
4. N'utilisez pas de conduits flexibles.
5. Les installations par TEMPS FROID doivent être équipées d'un registre de contre-tirage supplémentaire pour minimiser le retour de l'air froid et d'une coupure thermique non métallique pour minimiser la conduction des températures extérieures dans les conduits. Le registre doit se trouver du côté de l'air froid de la coupure thermique. La coupure doit être aussi proche que possible de l'endroit où les conduits pénètrent dans la partie chauffée de la maison.
6. Air d'appoint : Les codes du bâtiment locaux peuvent exiger l'utilisation de systèmes d'air d'appoint lors de l'utilisation de systèmes de ventilation à conduits dont le mouvement d'air est supérieur au CFM spécifié. Le CFM spécifié varie d'une localité à l'autre. Consultez votre professionnel du CVC pour connaître les exigences spécifiques de votre région.

# Options de Conduits

## Kit de réduction CFM

Si nécessaire ou souhaité, cette hotte doit être utilisée uniquement en conjonction avec le kit de réduction CFM modèle KIT02748.

Consultez votre professionnel du CVC et les codes de construction locaux pour connaître les exigences spécifiques de votre région.

Suivez scrupuleusement les instructions de ce manuel.

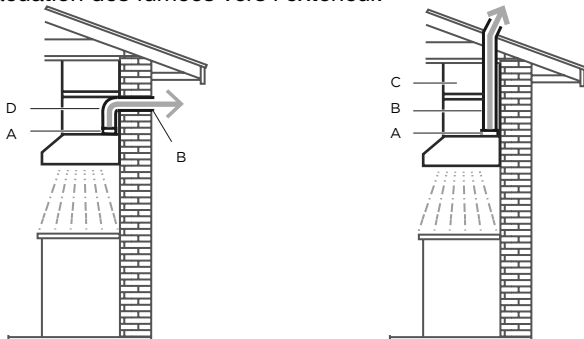
Toute responsabilité pour d'éventuels inconvénients, dommages ou incendies causés par le non-respect des instructions de ce manuel est déclinée.

Cette hotte est réglée en usine pour une évacuation par le toit (évacuation verticale) ou par le mur (évacuation horizontale). Un système de conduit rectangulaire de 3 1/4" x 10" (8,3 x 25,4 cm) est nécessaire pour l'installation (non inclus). L'ouverture d'évacuation de la hotte est de 3 1/4" x 10" (8,3 x 25,4 cm).

**NOTE:** Les conduits flexibles ne sont pas recommandés. L'évent flexible crée une contre-pression et des turbulences d'air qui réduisent considérablement les performances. Le système d'évent peut se terminer soit par le toit, soit par un mur. Pour ventiler à travers un mur, un coude de 90° est nécessaire.

## Décharge Verticale

Utilisez un conduit rectangulaire de 3 1/4" x 10" (8,3 x 25,4 cm) et une transition rectangulaire de 3 1/4" x 10" (8,3 x 25,4 cm) pour l'évacuation des fumées vers l'extérieur.



A. Transition rectangulaire de 3 1/4" x 10" (8,3 x 25,4 cm)  
B. Gaine de 3 1/4" x 10" (8,3 x 25,4 cm)

C. Cabinet  
D. Coude à 90

## Préparation

Ne coupez pas une solive ou un montant à moins que cela ne soit absolument nécessaire. Si une solive ou un montant doit être coupé, il faut construire un cadre de support.

Le matériel de fixation est fourni pour fixer la hotte à la plupart des types de murs/plafonds.

Toutefois, un technicien qualifié doit vérifier l'adéquation des matériaux en fonction du type de mur/plafond.

Avant de faire des découpes, assurez-vous qu'il y a un dégagement approprié dans le plafond ou le mur pour le conduit d'évacuation.

## ⚠ ATTENTION

Installez cette hotte de façon à ce que le bord inférieur soit à 30" (76,2 cm) minimum ou 36" (91,4 cm) maximum au-dessus de la surface de cuisson. Pour un usage domestique, veuillez lire le manuel d'installation pour une application spécifique. Vérifiez la hauteur de votre plafond et la hauteur maximale de la hotte avant de choisir votre hotte.

# Instructions d'installation

## Version Avec Conduit

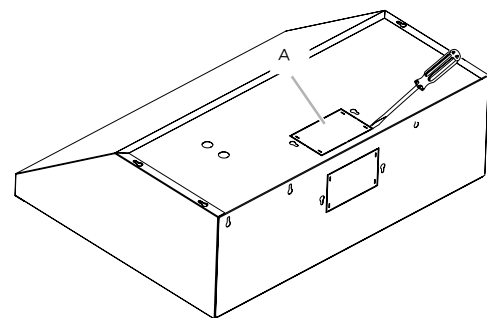
Après avoir choisi l'option de ventilation, procédez comme suit:

- Préparez les découpes de gaines et de conduits selon les besoins.
- Si possible, déconnectez et déplacez la cuisinière autonome ou à l'ouverture de l'armoire pour faciliter l'accès au mur arrière.

Sinon, mettez un revêtement épais et protecteur sur le comptoir, la table de cuisson ou la cuisinière pour les protéger des dommages et des débris. Choisissez une surface plane pour assembler l'appareil. Recouvrez cette surface d'une protection et placez-y toutes les pièces et la quincaillerie de la hotte.

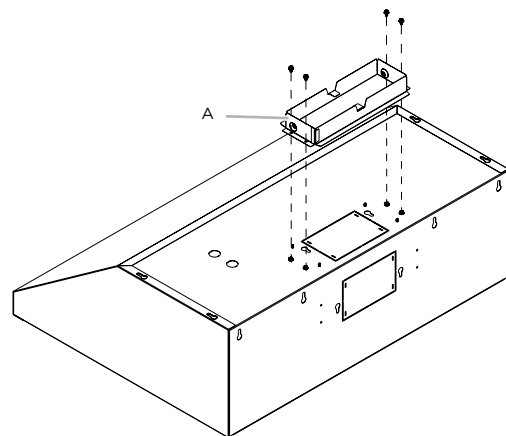
- Déterminez et marquez la ligne centrale sur le mur où la hotte sera installée. Sélectionnez une hauteur de montage correcte pour l'utilisateur et marquez-la sur le mur.
- Préparer les découpes de conduits et de canalisations selon les besoins.
- Retirez les débouchures du conduit à l'aide d'un tournevis à lame plate et d'un petit marteau.
- Utilisez le tournevis en frappant le panneau de la même manière qu'un scalpel.

Faites attention aux bords tranchants.



A. Décharge verticale

- Fixez la transition d'évacuation d'air sur l'ouverture de la hotte avec 4 vis de 4x8 mm.



A. Décharge verticale

**NOTE:** L'adaptateur/amortisseur d'évacuation peut être installé jusqu'à 1 pouce de chaque côté du centre de la hotte pour s'adapter aux conduits décentrés. En cas d'installation excentrée, il peut être nécessaire de couper une extrémité du connecteur de conduit pour dégager le collier de serrage du



câble électrique.

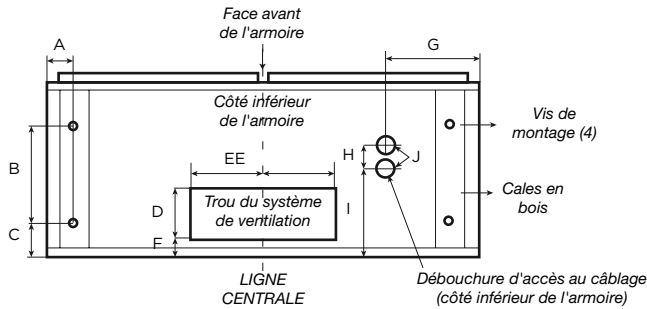
### Marquer les trous

Sélectionnez l'option de ventilation dont votre installation a besoin et passez à cette section:

### Échappement supérieur extérieur

(Conduit vertical- 31/4 "x 10" Rectangulaire)

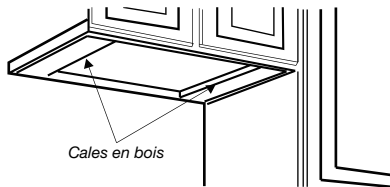
Utiliser le schéma ou la hotte comme modèle et marquer les emplacements sur l'armoire pour les conduits, le câblage électrique et les fentes pour les vis en trou de serrure. Il est recommandé de faire les marques avant l'installation de l'armoire.



DIM	30" modèle	36" modèle	DIM	30" modèle	36" modèle
A	3/32" (1 cm)		F	6/8" (2 cm)	
B	7 1/2" (19 cm)		G	2 3/4" (7 cm)	
C	2 23/64" (6 cm)		H	1 7/8" (4.7 cm)	
D	4 21/64" (11 cm)		I	5 7/8" (15 cm)	
E	5 1/2" (14 cm)		J	1" (2.54 cm)	

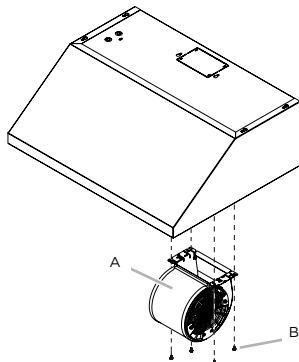
### Pour les armoires inférieures encastrées uniquement

Si les armoires ont une garniture avant, latérale ou arrière, fabriquez 2 cales en bois de la largeur de la garniture et fixez-les dans le renforcement du fond de l'armoire des deux côtés.



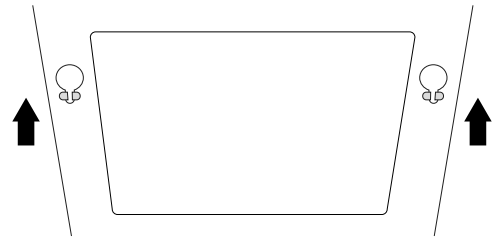
### Installation du ventilateur

1. Retirez les filtres à graisse.
2. Débranchez le harnais de la soufflerie du capot.
3. Retirez les vis de fixation du ventilateur. Mettez les vis dans un endroit sûr afin de pouvoir les réutiliser.

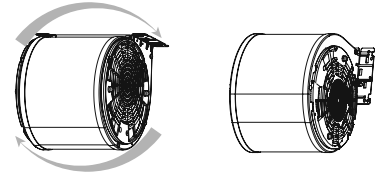


A. Ventilateur  
B. Vis du ventilateur

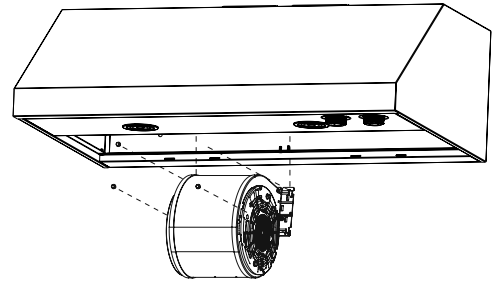
4. Dégagez les deux ressorts de la soufflerie du haut de la hotte.



5. Coupez le plastique du faisceau de la soufflante et prolongez le fil.
6. Faites pivoter la base du ventilateur vers la face arrière de la hotte.



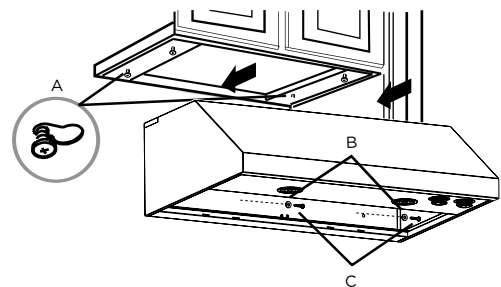
7. Insérez les deux ressorts de la soufflante dans le haut du boîtier de la hotte et fixez-les à l'aide des quatre vis de montage précédemment desserrées.



### Installation de l'armoire

**NOTE:** Votre armoire doit être capable de supporter au moins 40 kg (88 lb).

1. Enfoncez une vis de montage (de l'emballage) à mi-chemin dans chaque centre du col étroit des fentes en trou de serrure marquées sur le fond de l'armoire.
2. Installez les 4 vis de montage de 4 x 8 mm. Laissez un espace de 1/4" (6,4 mm) entre le mur et l'arrière de la tête de la vis pour faire glisser la hotte en place 1/4" (6,4 mm).
3. Fixez le conduit de câblage de la hotte.
4. Faites glisser la hotte vers l'arrière contre l'armoire. Serrez les vis de montage. Veillez à ce que les têtes de vis se trouvent dans le col étroit de la fente du trou de serrure.
5. Enfoncez 2 morceaux des vis sélectionnées dans l'emplacement des vis de sécurité inférieures (voir l'image ci-dessous).

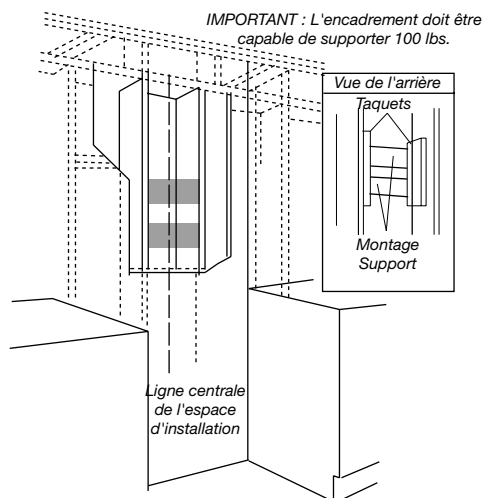


A. 4 vis de montage de 4x8 mm  
B. Rondelles rondes  
C. Rondelles rondes

## Installation au mur

### Installer la charpente pour le support de la hotte

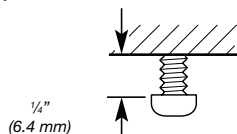
1. Marquez les emplacements des trous de vis indiqués dans la figure "Extérieur de l'échappement arrière".
2. S'il y a une cloison sèche, coupez-en suffisamment pour exposer deux montants verticaux à l'emplacement des trous indiqués. Installez deux supports horizontaux entre deux montants muraux à l'emplacement des trous de fixation inférieurs et supérieurs.
3. Le support horizontal doit affleurer le côté pièce des montants. Utilisez des taquets derrière les deux côtés du support pour fixer les montants du mur.
4. Réinstallez les cloisons sèches et refaites la finition.



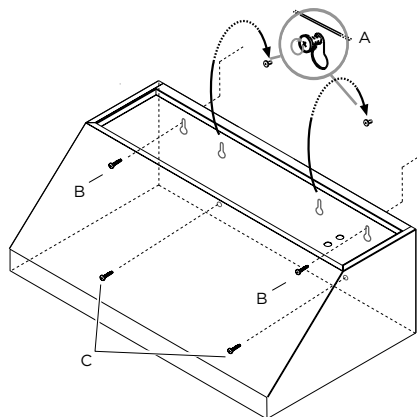
5. Découpez des trous aux endroits marqués pour les conduits et le câblage électrique.

## Montage du capot

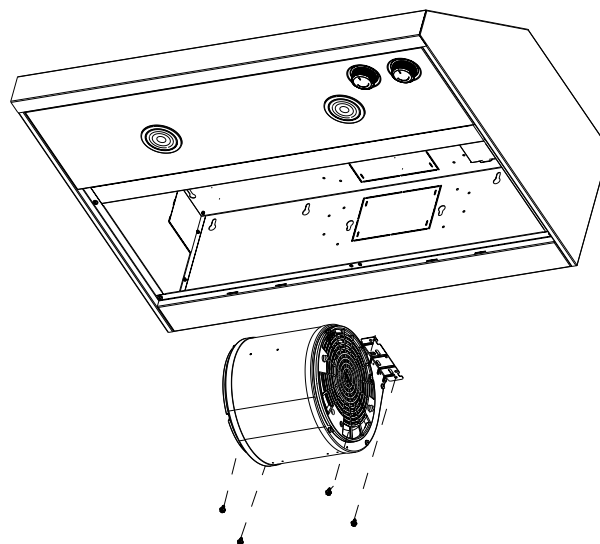
1. Enfoncez une vis de montage (de l'emballage de la quincaillerie) à mi-chemin dans chaque centre du col étroit des fentes de trous de serrure marquées sur le fond de l'armoire ou sur le cadre de support du mur.
2. Installez les 2 pièces des vis sélectionnées sur les montages emplacement des vis (voir l'image). Laissez un espace de 1/4" (6,4 mm) entre le mur et l'arrière de la tête de vis pour faire glisser la hotte en place.
3. Fixez le conduit de câblage de la hotte.



4. Faites glisser la hotte contre le mur. Serrez les vis de montage. Veillez à ce que les têtes de vis se trouvent dans le col étroit de la fente du trou de serrure.



5. Enfoncez 2 morceaux des vis sélectionnées dans l'emplacement des vis de sécurité supérieures (voir l'image ci-dessus).
6. Enfoncez deux des vis sélectionnées dans l'emplacement des vis de sécurité supérieures (voir l'image ci-dessus).



# Connexion électrique

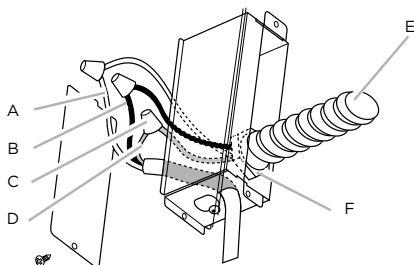
## AVERTISSEMENT : Risque d'électrocution

Débranchez l'alimentation avant de procéder à l'entretien.

Remplacez toutes les pièces et les panneaux avant de les utiliser.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou un choc électrique.

- Retirez la débouchure et le couvercle de la boîte de jonction et installez le connecteur de conduit (listé cULus) dans la boîte de jonction.



A. Fils blancs  
B. Fils noirs  
C. Connecteur de fils répertorié UL

D. Fil de terre vert (ou nu) et jaune-vert  
E. Câble d'alimentation domestique  
F. Répertoire UL ou approuvé CSA 1/2" décharge de traction

- Faites passer 3 fils ; noir blanc et vert, selon le Code national de l'électricité et les codes et ordonnances locaux, dans un conduit de 1/2" du panneau de service à la boîte de jonction.

## AVERTISSEMENT : Risque d'électrocution

Mettez le ventilateur à la terre.

Connectez le fil de terre au fil de terre vert et jaune dans la boîte à bornes. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou un choc électrique.

- Connectez le fil noir du panneau de service au noir ou au rouge de la boîte de jonction. blanc au blanc et le vert au vert-jaune.
- Fermez et fixez le couvercle de la boîte de jonction.

# Installation complète

Remplacer les filtres.

Vérifier le fonctionnement de la hotte.

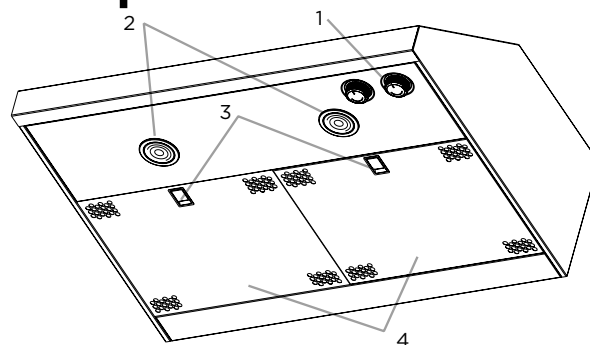
## Si la hotte ne fonctionne pas:

- Vérifiez que le disjoncteur n'est pas déclenché ou que le fusible de la maison n'est pas grillé.
- Débranchez l'alimentation électrique. Vérifiez que le câblage est correct.

Pour tirer le meilleur parti de votre nouvelle hotte, lisez la section "Entretien".

Conservez les instructions d'installation et le guide d'utilisation et d'entretien à proximité de la hotte pour pouvoir les consulter facilement.

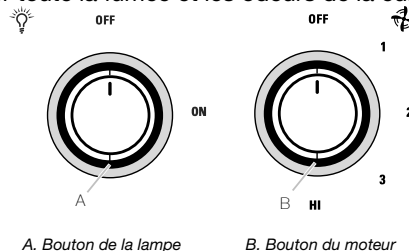
# Description de la Hotte



1. Commandes de la soufflerie et de la lumière
2. Lampes LED
3. Poignée du filtre à graisse
4. Filtre à graisse

## Contrôle

La hotte est conçue pour éliminer la fumée, les vapeurs de cuisson et les odeurs de la zone de la table de cuisson. Pour de meilleurs résultats, mettez la hotte en marche avant de cuisiner et laissez-la fonctionner plusieurs minutes après la fin de la cuisson afin d'éliminer toute la fumée et les odeurs de la cuisine.



A. Bouton de la lampe

B. Bouton du moteur

## Performance de la lampe

1. Tournez le bouton en position "ON" pour allumer les lumières.
2. Tournez le bouton sur la position "OFF" pour éteindre les lumières.

## Performances du moteur

1. Tournez le bouton en position "1" pour allumer la hotte.
2. Tournez la commande sur la vitesse souhaitée.
3. Tournez la commande sur la position "HI" pour obtenir la puissance maximale de votre hotte.
4. Tournez le bouton en position "OFF" pour éteindre votre hotte.

# Entretien de la Hotte

## Nettoyage

Ne vaporisez pas de nettoyeurs directement sur la commande pendant le nettoyage de la hotte. La hotte doit être nettoyée régulièrement (au moins à la même fréquence que l'entretien des filtres à graisse) à l'intérieur et à l'extérieur. Nettoyer en utilisant le chiffon humidifié avec un détergent liquide neutre. N'utilisez pas de produits abrasifs. Ne pas utiliser de nettoyeurs à base de chlore.

NE PAS UTILISER D'ALCOOL.

## AVERTISSEMENT

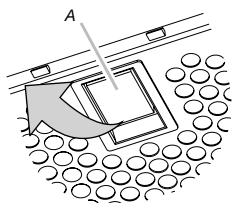
Le non-respect des recommandations de base pour le nettoyage de la hotte et le remplacement des filtres peut entraîner des risques d'incendie.

Par conséquent, nous vous recommandons de respecter les instructions suivantes.

Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage au moteur ou tout incendie lié à un entretien inadéquat ou au non-respect des recommandations de sécurité ci-dessus.

## Filtre à graisse en aluminium:

- Retirez le filtre en tirant le ressort vers l'extérieur, puis retirez le filtre.



A. Poignée à ressort

- Laver les filtres à graisse en aluminium au besoin dans le lave-vaisselle ou dans une solution détergente chaude.
- Réinstallez le filtre en vous assurant que les poignées de libération à ressort sont vers l'avant. Insérez le filtre en aluminium dans le rail supérieur.
- Poussez la poignée de libération à ressort.
- Poussez vers le haut sur le filtre en aluminium et relâchez la poignée pour qu'il se verrouille en place.

## Remplacement d'une lampe à LED

Les voyants LED ne peuvent être remplacés que par un technicien de service. Voir les coordonnées du service après-vente à la page suivante.

Vous éprouvez des difficultés à assembler  
ce produit? parties manquantes?

**NE PAS RETOURNER AU MAGASIN!**

*Call Service Power*

**1-888-732-8018**

7 a.m. - 4 p.m. (heure du Pacifique), Lundi - Vendredi

ou écrire à: [elica@servicepower.com](mailto:elica@servicepower.com)

(inclure le nom de contact, modèle, Numéro de série, billet d'achat et le meilleur moment de vous contacter)

**pour toutes les pièces de rechange et des  
questions que vous pourriez avoir sur ce produit!**

**SERVICE***Power*  
Service Made Simple

1503 South Coast Drive #320 Costa Mesa, CA 92626

**IMPORTANT: Enregistrer l'emballage d'origine si le retour est nécessaire.**

# GARANTIE

**POUR OBTENIR UN DEPANNAGE SOUS GARANTIE:  
ou des questions concernant les services, composez le:  
1-888-732-8018**

Agrafez votre reçu ici.  
Preuve de la date d'achat originale est  
nécessaire pour obtenir le service sous  
garantie.

**POUR OBTENIR UN DEPANNAGE SOUS GARANTIE: Le propriétaire doit présenter une preuve de la date d'achat. Garder une copie de votre preuve d'achat datée (ticket de caisse) de façon à pouvoir bénéficier du service après-vente sous garantie.**

## **Garantie pieces de rechange et main d'oeuvre:**

Pour la période d'un an à compter de la date de l'achat d'origine, nous vous fournirons gratuitement, des pièces ou des composants qui ont échoué en raison de défauts de fabrication non consommables. Au cours de cette garantie limitée d'un an, nous allons également fournir, gratuitement, tout le travail et le service à domicile pour remplacer la pièce défectueuse.

Pendant une période de un (1) ans à partir de la date d'achat, nous fournirons gratuitement les pièces de rechange ou les composants autres que les recharges ayant des défauts de fabrication.

Durant cette garantie de un (1) ans, nous vous fournirons également gratuitement, toute la main d'oeuvre et le service à domicile pour remplacer d'éventuelles pièces défectueuses.

## **Ce que la garantie ne couvre pas:**

- Dégât ou panne du produit causé par un accident ou un cas de force majeure tels que inondation, incendie ou tremblement de terre.
- Les dommages causés après l'accouchement.
- Dégât ou panne du produit causé par un remplacement des fusibles ou une remise en fonction des disjoncteurs par le propriétaire.
- Déplacement à domicile pour explication d'utilisation ou d'entretien.
- Ampoules, filtres métalliques ou au charbon et toute autre pièce consommable.
- Usure due à une mauvaise utilisation du propriétaire, un entretien incorrect, une utilisation de substances nettoyantes corrosives ou abrasives et produits de nettoyage pour four.

## **Cette garantie sera annulée lorsque:**

- Produit endommagé suite à une mauvaise installation et le non-respect des instructions d'installation, la livraison ou l'entretien.
- Dommage direct ou indirect causé par des défauts possibles avec cet appareil.
- Altération ou modification du produit qui peut causer des dommages au produit, ou le défaut de fonctionner conformément aux spécifications.
- Dommages à cause de mauvaise connexion avec des équipements d'autres fabricants.
- Une panne du produit si elle est la négligence, abusé, ou utilisé pour autre chose que le but recherché ou utilisé commercialement.
- Une mauvaise réparation, la modification ou l'entretien du Produit par des tiers autres que les Mandataires Autorisés.

## **Qui est Couvert:**

Cette garantie s'étend à l'acheteur original de produits achetés pour un usage domestique habituel en le 48 États Américains, Hawaii, Washington D.C. Alaska, Guam, Puerto Rico and et Virgin Islands.

Cette garantie n'est pas transférable et vaut uniquement pour l'acheteur original et ne s'étend pas aux propriétaires successifs du produit. Cette garantie vaut expressément en lieu et place de toute autre garantie, expresse ou sous-entendue, mais ne limite pas toute autre garantie sous-entendue de marchandage ou adaptation dans un but particulier et toute autre obligation de la part de Elicamex, étant entendu, cependant, que si la réclamation pour garanties sous-entendues n'est pas applicable aux yeux de la loi en vigueur, la durée de toute garantie sous-entendue émanant de la loi doit être limitée à un (1) ans à partir de la date d'achat du produit ou à une période plus longue selon ce que dit la loi en vigueur.

## **Qui Contacter**

Pour obtenir un Service Après-vente durant la Garantie ou pour toute autre Question liée au Service Après-vente, visitez la section de support sur le site ci-dessous:

[www.elica.com](http://www.elica.com)

Demandez à votre preuve de la date d'achat, prêt pour les questions de garantie.

---

# Tabla de Contenidos

Herramientas y piezas	25
Dimensiones del Producto	26
Requisitos Eléctricos	26
Opciones de Conductos	27
Instrucciones de Instalación	27
Montaje de la campana	29
Conexión Eléctrica	30
Complete la Instalación	30
Descripción de la Campana	31
Cuidado de la Campana	31
<b>GARANTÍA</b>	<b>33</b>

**APROBADO PARA APARATOS DE USO DOMÉSTICO  
SÓLO PARA USO DOMÉSTICO**

**LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

**ANTES DE CONTINUAR, LEA LAS INSTRUCCIONES POR  
COMPLETO.**

**LA INSTALACIÓN DEBE CUMPLIR CON TODA LA  
NORMATIVA LOCAL.**

**IMPORTANTE:** Guarde estas instrucciones para su uso por parte del inspector de electricidad local.

**INSTALADOR:** Entregue al propietario estas instrucciones con la unidad.

**PROPIETARIO:** Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

**Advertencia de Seguridad:** Antes de realizar el cableado de este aparato, desactive el circuito de energía eléctrica en el panel de servicio y desbloquee el panel.

Requisito: Circuito Auxiliar de R120 VAC, 60 Hz. 15 ó 20 A

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA:** PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS, CHOQUE ELÉCTRICO O LESIONES A PERSONAS, OBSERVE LO SIGUIENTE:

- Use esta unidad sólo de la manera para la que fue diseñada por el fabricante. Si tiene preguntas, póngase en contacto con el fabricante.
- Antes de dar servicio o limpiar la unidad, apague el suministro de energía en el panel de servicio y bloquee los medios de desconexión del servicio para evitar que se encienda accidentalmente el suministro de energía. Cuando el medio de desconexión del servicio no se pueda bloquear, sujete de manera segura un dispositivo de advertencia prominente, como podría ser una etiqueta, al panel de servicio.
- La instalación y el cableado se debe llevar a cabo por una persona(s) calificada(s), de acuerdo con los códigos y estándares aplicables, incluida la construcción ignífuga.
- Es necesaria una ventilación suficiente para la correcta combustión y expulsión de gases por la salida de humos (chimenea) del equipo de combustión de carburante para evitar el contratiro. Siga las directrices de fabricantes de equipos de calefacción y los estándares de seguridad como los publicados por la National Fire Protection Association (NFPA), American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) y las normativas locales.
- Al efectuar orificios en una pared o techo, no dañe el cableado eléctrico y otras instalaciones ocultas.
- Los conductos deben tener ventilación con salida al exterior.

**CUIDADO:** Para usarse sólo en ventilación común. No lo use para ventilar materiales y vapores peligrosos o explosivos.

**CUIDADO:** Para reducir el riesgo de incendio y para ventilar el aire adecuadamente, asegúrese de dirigir el conducto de ventilación hacia el exterior - no ventile el aire de salida a espacios dentro de paredes o techos, áticos, espacios angostos o garajes.

**ADVERTENCIA:** PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, SÓLO USE CONDUCTOS METÁLICOS.

**ADVERTENCIA:** No accione ningún motor o ventilador con el cable de conexión dañado. Deseche o regrese el dispositivo al servicio autorizado para ser examinado o reparado.

**ADVERTENCIA:** PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO PROVOCADO POR GRASA EN LA SUPERFICIE DE LA ESTUFA:

- Nunca deje las unidades de superficie sin vigilancia cuando estén en ajustes altos. La cocción puede causar humo o reboses de grasa que pueden prender fuego. Caliente el aceite a fuego lento o medio.
- Siempre ENCIENDA la campana cuando cocine con calor alto o cuando flamee alimentos (por ejemplo, crepes Suzette, cerezas Jubileo y flameado de carne de res con pimienta).
- Limpie los ventiladores con frecuencia. No permita que la grasa se acumule en el ventilador o en el filtro.
- Use un tamaño de sartén adecuado. Siempre use utensilios de cocción que sean los adecuados para el tamaño del elemento de la superficie.

**ADVERTENCIA:** PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES A PERSONAS SI SE PRENDE FUEGO EN LA SUPERFICIE DE LA ESTUFA OCASIONADO POR GRASA, OBSERVE LO SIGUIENTE:<sup>a</sup>

- EXTINGA LAS LLAMAS con una tapa que encaje bien, una bandeja para galletas o una bandeja metálica y luego apague el quemador. TENGA CUIDADO PARA EVITAR QUEMADURAS. Si las llamas no se extinguen de inmediato, EVACUE Y LLAME AL DEPARTAMENTO DE BOMBEROS.
- NUNCA TOME UNA CACEROLA QUE ESTÉ ARDIENDO - podría quemarse.
- NO UTILICE AGUA, incluyendo paños para vajilla o toallas mojadas - podría ocurrir una explosión de vapor violenta.
- SÓLO use un extinguidor si:
  - Sabe a ciencia cierta que tiene un extinguidor de clase ABC y ya sabe cómo utilizarlo.
  - El incendio es pequeño y se encuentra contenido en el lugar en donde se inició.
  - Ha llamado al departamento de bomberos.
  - Puede apagar el fuego con su espalda mirando hacia una salida.

<sup>a</sup>Basado en "Consejos de seguridad para fuegos se cocina" publicado por NFPA.

**ADVERTENCIA:** A fin de reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, no use este ventilador con ningún dispositivo semiconductor para el control de la velocidad.

## LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



# Herramientas y piezas

## Piezas suministradas

### Remoción del empaque

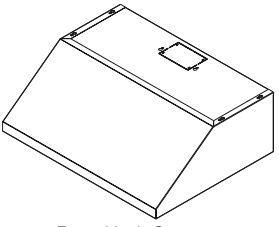
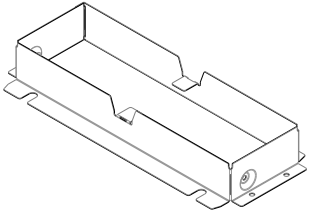

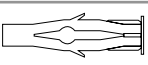
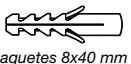

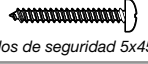



#### CUIDADO

Quite la caja cuidadosamente, use guantes para protegerse contra los bordes afilados.

#### ADVERTENCIA

Quite la película de protección que cubre el producto antes de ponerlo en funcionamiento.

- Conjunto de campana con ventilador y lámparas LED ya instaladas.
- Bolsa plástica con el siguiente contenido:

Part	Qty
 <p>Ensamble de Campana</p>	1
 <p>Ducto rectangular 31/4" x 10" (8.3 x 25.4 cm)</p>	1
 <p>Adaptador Torx 20</p>	1
 <p>Taquetes 10x50 mm</p>	6
 <p>aquetes 8x40 mm</p>	6
 <p>Tornillos de seguridad 5.4x75 mm</p>	6
 <p>Tornillos de seguridad 5x45 mm</p>	6
 <p>Tornillos de seguridad 4.5x13 mm</p>	4
 <p>Tornillos de montaje 4x8 mm</p>	4
 <p>Arandela 6.4x18 mm</p>	2

### Tools/Materials required

- Nivel
- Taladro de brocas 1/4" (3.0 cm), 1/8" (3.0 mm), and 1/16" (4.8 mm)
- Lápiz
- Pelacables o cuchillo de uso general
- Cinta de medir o regla
- Pinzas
- Pistola para calafateo y masilla para calafateo a prueba de agua
- Abrazaderas para ducto de ventilación
- Sierra de vaivén o sierra caladora
- Destornillador de hoja plana
- Tijeras de hojalatero
- Destornillador Phillips

### Parts needed

- Cable de suministro eléctrico doméstico
- Protector de cables de 1/2" (12.7 mm) que esté en las listas de UL o aprobado por CSA
- 3 conectores para cables que estén en la lista de UL

### Para instalaciones con ducto de escape, también necesitará:

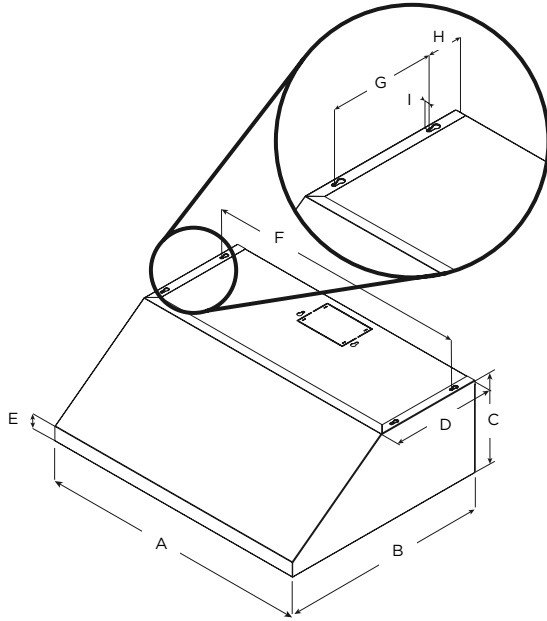
- 1 cubierta para pared o techo
- Sistema de ventilación metálico

## Piezas no suministradas

### Accesorios Opcionales

Kit	# Parte
Kit de reducción de CFM	KIT02748
Kit Recirculante	KIT02770

# Dimensiones del Producto



	ASG430SSB	ASG436SSB
A	30" (76 cm)	36" (91.54 cm)
B	23" (58.4 cm)	
C	10" (25.4 cm)	
D	11 <sup>11</sup> / <sub>16</sub> " (29.7 cm)	
E	2 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> " (5.5 cm)	
F	29" (73.3 cm)	35" (88.9 cm)
G	7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> " (19 cm)	
H	2 <sup>9</sup> / <sub>16</sub> " (6.5 cm)	
I	3/ <sub>8</sub> " (1 cm)	

## Requisitos Eléctricos

### IMPORTANTE

Observe todos los códigos y reglamentos aplicables.

Es la responsabilidad del propietario:

Contactar un instalador eléctrico calificado.

Asegurarse de que la instalación eléctrica es adecuada y en conformidad con National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 — última edición\* o CSA Standards C22.1-94, Canadian Electrical Code, Parte 1 y C22.2 No.0-M91 — última edición\*\* y toda la normativa y las ordenanzas locales.

Si la normativa lo permite y se utiliza un cable de toma a tierra independiente, se recomienda que un electricista calificado determine si la difracción de onda de tierra es la adecuada.

Una copia de las normas que se mencionaron anteriormente, se pueden obtener de:

National Fire Protection Association  
1 Batterymarch Park  
Quincy, MA 02169-7471  
CSA International  
8501 East Pleasant Valley Road  
Cleveland, OH 44131-5575

### • IMPORTANTE

- Guarde las instrucciones de instalación para el uso del inspector eléctrico.
- La campana extractora debe conectarse únicamente con cable de cobre.
- La campana extractora debe conectarse directamente a la caja de desconexión de fusibles (o disyuntor) a través de un conducto eléctrico metálico.
- El tamaño de los cables debe cumplir con los requisitos del National Electrical Code (Código Nacional Eléctrico), ANSI/ NFPA 70 (última edición) o las normas de CSA C22.1-94 Canadian Electrical Code (Código Canadiense de Electricidad), Parte 1 y C22.2 N° 0-M91 (última edición), y todos los códigos y ordenanzas locales.
- En cada extremo del conducto de alimentación (en la campana extractora y en la caja de conexiones) debe haber un conector de conducto homologado por U.L. o C.S.A.

### ANTES DE INSTALAR LA CAMPANA

1. Para que el flujo de aire sea lo más eficiente posible, utilice un recorrido recto o el menor número de codos posible .

**PRECAUCIÓN:** La unidad de ventilación sólo puede salir al exterior del edificio.

2. Se necesitan al menos dos personas para la instalación.
3. Se suministra material de fijación para sujetar la campana a la mayoría de los tipos de paredes/techos, como instalador cualificado, compruebe si se adaptan perfectamente a su armario/pared.
4. No utilice ductos flexibles.
5. Las instalaciones de CLIMA FRÍO deben tener una compuerta de tiro adicional instalada para minimizar el flujo de aire hacia atrás y una apertura térmica no metálica para minimizar la conducción de las temperaturas exteriores como parte de la red de conductos. La compuerta debe estar en el lado del aire frío de la apertura térmica. La separación debe estar lo más cerca posible del lugar en el que los conductos entran en la parte calentada de la casa.
6. Retorno de aire: Los códigos de construcción locales pueden requerir el uso de sistemas de aire de reposición cuando se utilizan sistemas de ventilación por conductos con un movimiento de aire superior a los CFM especificados. Los CFM especificados varían de una localidad a otra. Consulte a su profesional de HVAC para conocer los requisitos específicos de su zona.

# Opciones de Conductos

## Kit de reducción de CFM

Si se requiere o se desea, esta campana debe ser utilizada sólo en conjunto con el kit de reducción de CFM modelo KIT02748.

Consulte a su profesional de HVAC y los códigos de construcción locales para conocer los requisitos específicos de su zona.

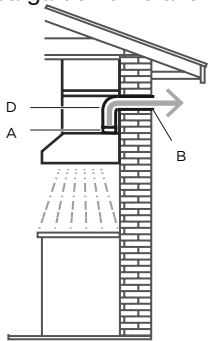
Siga atentamente las instrucciones de este manual. Se deslinda toda responsabilidad por eventuales inconvenientes, daños o incendios causados por el incumplimiento de las instrucciones de este manual.

Esta campana viene ajustada de fábrica para ventilar a través del techo (descarga vertical) o de la pared (descarga horizontal). Se necesita un sistema de conductos rectangulares de 3<sup>1</sup>/<sub>4</sub>" x 10" (8,3 x 25,4 cm) para su instalación (no incluido). La abertura de escape de la campana es de 3<sup>1</sup>/<sub>4</sub>" x 10" (8,3 x 25,4 cm).

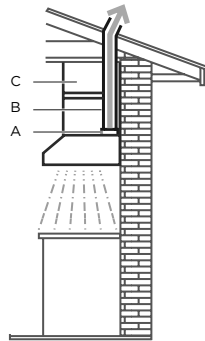
**NOTA:** No se recomienda la ventilación flexible. La ventilación flexible crea una contrapresión y una turbulencia de aire que reducen en gran medida el rendimiento. El sistema de ventilación puede terminar en el techo o en la pared. Para ventilar a través de una pared, se necesita un codo de 90°.

## Descarga Vertical

Utilice un ducto vertical de 3<sup>1</sup>/<sub>4</sub>" x 10" (8,3 x 25,4 cm) y una transición rectangular de 3<sup>1</sup>/<sub>4</sub>" x 10" (8,3 x 25,4 cm) para la descarga de humo al exterior.



A. Transición rectangular 3<sup>1</sup>/<sub>4</sub>" x 10" (8,3 x 25,4 cm)  
B. Ducto 3<sup>1</sup>/<sub>4</sub>" x 10" (8,3 x 25,4 cm)



C. Gabinete  
D. Codos de 90°

## Preparación

No corte una viga o montante a menos que sea absolutamente necesario. Si hay que cortar una viga o un montante, hay que construir un marco de soporte. Se suministra material de fijación para sujetar la campana a la mayoría de los tipos de paredes/techos.

Sin embargo, un técnico calificado deberá verificar si los materiales son adecuados de acuerdo con el tipo de pared/techo.

Antes de realizar los recortes, asegúrese de que hay un espacio libre adecuado en el techo o la pared para la ventilación del escape.

## ⚠ PRECAUCIÓN

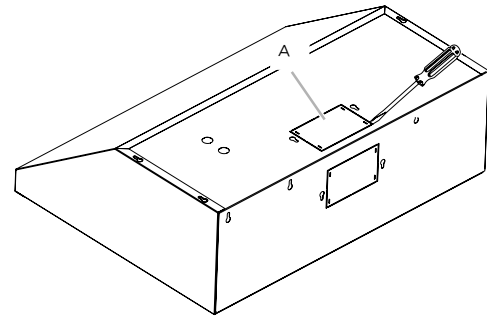
Coloque la campana de tal forma que el borde inferior se encuentre a 30" mínimo (76,2 cm) o 36" máximo (91,4 cm) máximo arriba de la superficie de la estufa. Para uso doméstico lea por favor el manual de instalación para su aplicación específica. Verifique la altura del techo y la altura máxima de la campana antes de adquirirla.

# Instrucciones de Instalación

## Versión con ducto

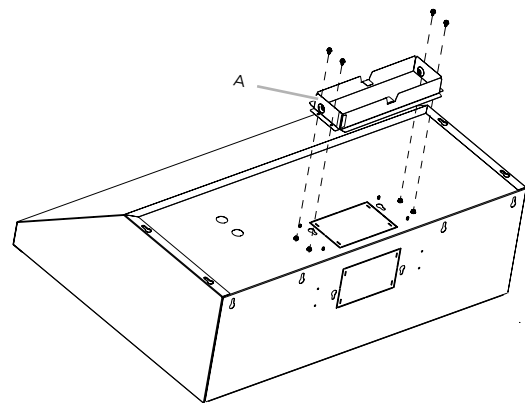
**Después de elegir la opción de ventilación siga los siguientes puntos:**

- Prepare el ducto y cortes necesarios.
- Si es posible, desconecte y deslice la estufa fuera de la apertura de instalación del gabinete de la cocina para permitir un acceso fácil al muro posterior. De lo contrario, coloque una cubierta protectora gruesa sobre la cubierta o la estufa para protegerla de daños o suciedad. Seleccione una superficie plana para montar la unidad. Coloque una cubierta protectora sobre la superficie y coloque en ella todas las piezas de la carcasa de la campana, tornillos y elementos metálicos.
- Determine y marque la línea central en el muro donde se instalará la carcasa de la campana. Seleccione una altura de montaje confortable para el usuario y realice una marca en el muro situado detrás de la cocina.
- Prepare el conducto y corte lo necesario.
- Quite los precortes del conducto usando un destornillador plano y un martillo pequeño. De unos pequeños golpes para remover la cubierta, utilizando el martillo y destornillador de forma similar a la que se hace con un cincel.
- Tenga cuidado con los filos cortantes.



A. Descarga Vertical  
B. Descarga Horizontal

- Fije la transición de la salida de aire sobre la abertura del precinto con 4 tornillos de 4x8 mm.



A. Descarga Vertical

**NOTA:** El adaptador/amortiguador de escape puede instalarse hasta 1 pulgada a cada lado del centro de la campana para acomodar los conductos descentrados. En instalaciones extremadamente descentradas, puede ser necesario recortar un extremo del conector del conducto para dejar libre la abrazadera del cable eléctrico.

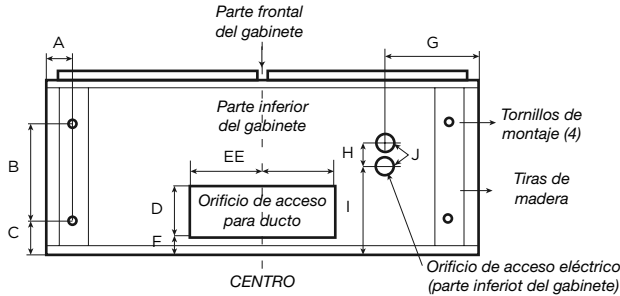
## Marcado de agujeros

Seleccione la opción de ventilación que requiere su instalación y pase a esa sección:

### Escape superior exterior

(Ducto Vertical Rectangular – 3 1/4" x 10")

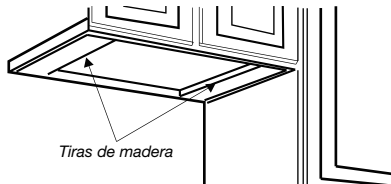
Utilice la plantilla de insalación y marque los lugares en el gabinete para los conductos, cableado eléctrico y ranuras para tornillos. Es recomendable realizar las marcas antes de la instalación del gabinete.



DIM	30" modelo	36" modelo	DIM	30" modelo	36" modelo
A	3/32" (1 cm)		F	9/8" (2 cm)	
B	7 1/2" (19 cm)		G	2 3/4" (7 cm)	
C	2 23/64" (6 cm)		H	1 7/8" (4.7 cm)	
D	4 21/64" (11 cm)		I	5 7/8" (15 cm)	
E	5 1/2" (14 cm)		J	1" (2.54 cm)	

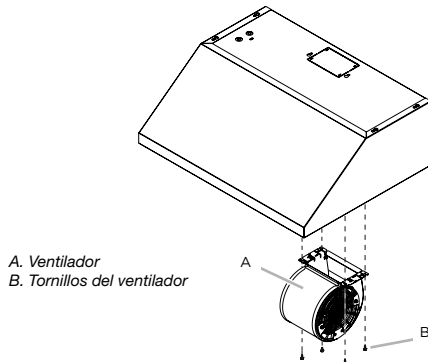
### Para armario inferior empotrado

Si los armarios tienen molduras frontales, laterales o traseras, haga 2 tiras de madera del ancho de la moldura y fíjelos al hueco del fondo del armario en ambos lados.



### Instalación de motor

1. Retire los filtros de grasa.
2. Desconecte el arnés del ventilador de la campana.
3. Retire los tornillos para montaje del ventilador. Resguarde los tornillos en un lugar seguro para usarlos después.

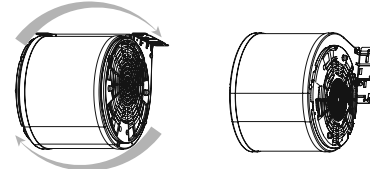


A. Ventilador  
B. Tornillos del ventilador

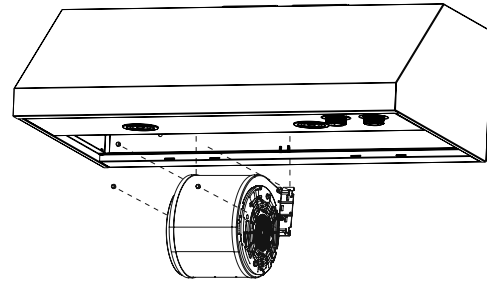
4. Libere los dos muelles del soplador de la parte superior de la carcasa de la campana extractora.



5. Corte el plástico del arnés del ventilador y extienda el cable
6. Voltee la base del ventilador hacia la cara posterior de la campana extractora.



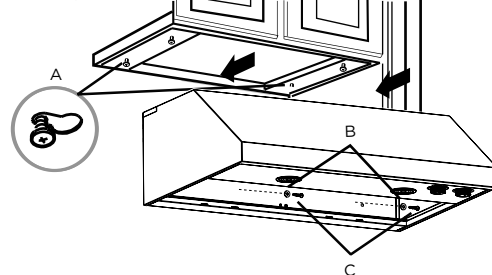
7. Introduzca los dos resortes del ventilador en la parte superior de la carcasa de la campana extractora y fíjelo con los cuatro tornillos de montaje que retiró anteriormente.



### Instalación para gabinete

**NOTA:** Su gabinete debe soportar al menos 88lb (40kg).

1. Introduzca un tornillo de montaje 4 - 4 x 8 mm (del paquete de herrajes) parcialmente en cada centro del cuello estrecho de las ranuras del ojo de la cerradura marcadas en el fondo del gabinete.
2. Instale los tornillos de montaje 4 - 4 x 8 mm dejando un 1/4" (6.4 mm) de espacio entre la pared y la cabeza del tornillo para colocar la campana a 1/4" (6.4 mm).
3. Ajuste los cables conductores de la campana.
4. Deslice la parte posterior de la campana contra el gabinete. Apriete los tornillos de montaje. Asegúrese de que las cabezas de los tornillos se encuentren en la parte estrecha de los agujeros.
5. Coloque 2 piezas de los tornillos de seguridad seleccionados en la ubicación de los tornillos de seguridad inferiores (vea la imagen de abajo).

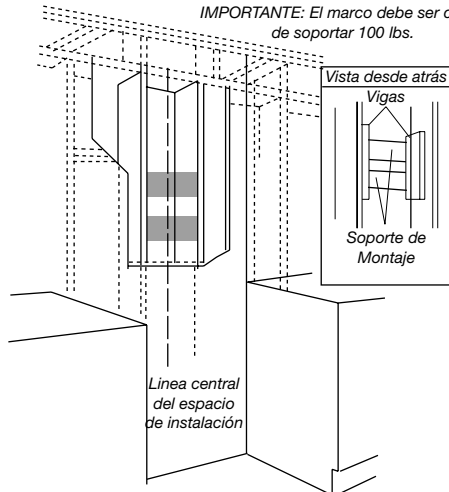


A. 4- 4x8 mm tornillos de montaje  
B. Arandelas redondas  
C. Tornillos de seguridad

## Instalación para pared

### Instale el marco para soporte de la campana

1. Marque los lugares para los agujeros de los tornillos indicados en la figura "Extractor de aire de la parte trasera".
2. Si se encuentran paneles de yeso, corte suficientes para dejar expuestas 2 vigas verticales en los agujeros indicados. Instale los dos soportes horizontales entre las dos vigas en la pared en el lugar de instalación de los orificios de montaje inferior y superior.
3. El soporte horizontal debe estar enrasado con el lado de la habitación donde se encuentran las vigas. Utilice clavijas detrás de ambos lados del soporte para asegurar las vigas de pared.
4. Vuelva a colocar yeso y dele acabado.



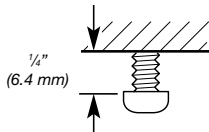
5. Realice los agujeros y marque su ubicación para el ducto y el cableado eléctrico.

## Montaje de la campana

1. Coloque un tornillo de montaje (del paquete de herrajes) entre el centro de la zona estrecha de los agujeros marcados en la parte inferior del gabinete o el marco de soporte en la pared.

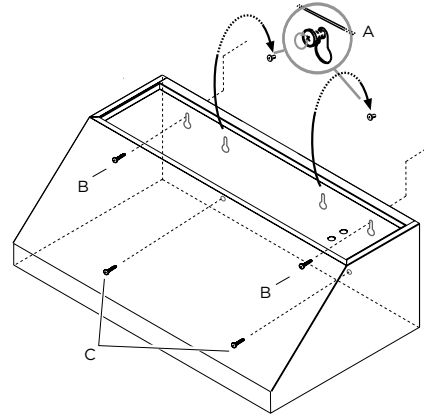


2. Instale los 2 tornillos de montaje en los agujeros previamente hechos (observe la imagen). Deje un espacio de 1/4" (6.4 mm) entre la pared y la cabeza de los tornillos para colocar la campana extractora.



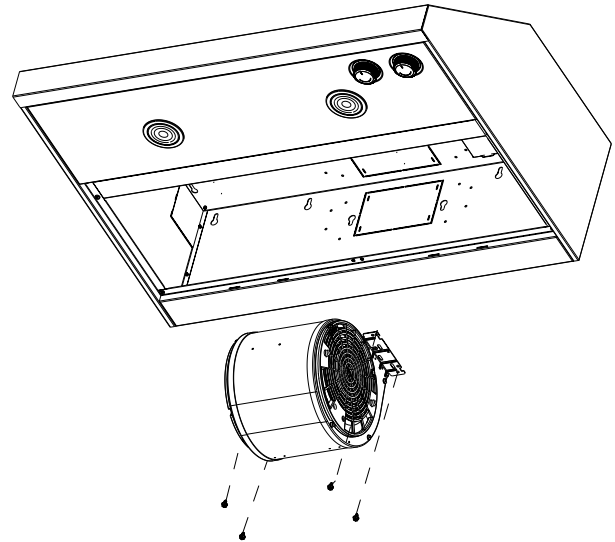
3. Ajuste los cables conductores de la campana.

4. Deslice la parte posterior del gabinete. Apriete los tornillos de montaje. Asegúrese de que las cabezas de los tornillos se encuentren en la parte estrecha de los agujeros.



- A. Tornillos de montaje  
B. Tornillos de seguridad superiores (instalación de pared)  
C. Tornillos de seguridad inferiores (instalación de pared)

4. Coloque 2 tornillos de seguridad (5x45 mm) en la zona superior para los tornillos de seguridad (observe la imagen anterior).
5. Coloque 2 tornillos de seguridad (5x45 mm) en la zona inferior para los tornillos de seguridad (observe la imagen anterior).



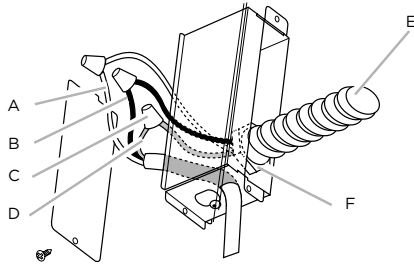
6. Coloque 2 tornillos de seguridad (5x45 mm) en la parte inferior para los tornillos de seguridad (observe la imagen).
7. Conecte los conductos de la campana.

# Conexión Eléctrica

**ADVERTENCIA: Peligro de Choque Eléctrico**  
Desconecte el suministro de energía antes de darle mantenimiento.

**Vuelva a colocar todos los componentes y paneles antes de hacerlo funcionar. No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.**

- Retire el seguro y la tapa de la caja de conexiones e instale el conector de conductos (con certificación cULus) en la caja de conexiones.



A. Cables blancos  
B. Cables blancos  
C. Conector de cables con certificación UL  
D. Cable de tierra verde (o pelado) y amarillo-verde  
E. Cable de alimentación doméstico  
F. Certificado UL o aprobado por CSA 1/2" de alivio de tensión

- Coloque 3 cables; negro, blanco y verde, de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional y los códigos y ordenanzas locales, en un conducto de 1/2" desde el panel de servicio hasta la caja de conexiones.

**ADVERTENCIA: Peligro de Choque Eléctrico**

**Conecte el soplador a tierra.**

**Conecte el alambre de tierra al alambre verde y amarillo de conexión a tierra en la caja de terminales. No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.**

- Conecte el cable negro del panel de servicio al cable negro  
Connect black wire from service panel to black or red in junction box, white to white and green to green-yellow.
- Cierre y asegure la tapa de la caja de conexiones.

# Complete la Instalación

Reemplace los filtros.

Verifique el funcionamiento de la campana.

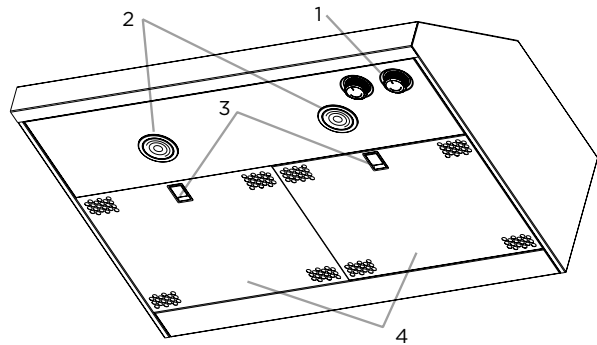
Si la campana no funciona correctamente:

- Compruebe que el interruptor no está desconectado o que el fusible de la casa está fundido.
- Desconecte la fuente de alimentación. Verifique que el cableado es correcto.

Para tener un funcionamiento eficiente de su nueva campana, lea la sección de "Mantenimiento de la campana".

Resguarde las Instrucciones de Instalación y la Guía de Usos y Cuidados cerca de la campana extractora para futuras referencias.

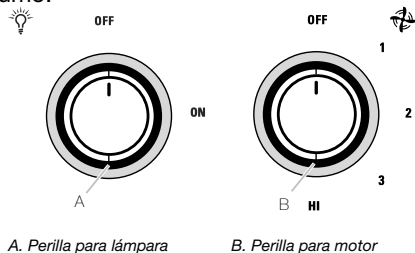
# Descripción de la Campana



- 1. Control de ventilador y luces
- 2. Lámparas LED
- 3. Manija de filtros de grasa
- 4. Filtros de grasa

## Control

La campana extractora está diseñada para eliminar el humo, humos de cocina y otros olores del área para cocinar. Para mejores resultados, encienda la campana antes de comenzar a cocinar y deje que opere durante varios minutos después de haber terminado de cocinar para despejar la cocina de los malos olores y de humo.



A. Perilla para lámpara

B. Perilla para motor

### Funcionamiento de la lámpara

1. Gire la perilla a la posición "ON" para prender las luces.
2. Gire la perilla a la posición "OFF" para apagar las luces.

### Funcionamiento del motor

1. Gire la perilla a la posición "1" para encender la campana.
2. Gire la perilla a la velocidad deseada.
3. Gire la perilla a la posición "HI" para obtener la máxima potencia de la campana.
4. Gire la perilla a la posición "OFF" para apagar la campana.

# Cuidado de la Campana

## Limpieza

No rocíe limpiadores directamente en el control mientras realice la limpieza de la campana. Debe realizarse la limpieza de la campana de cocina de manera regular (al menos con la misma frecuencia en la que se le da mantenimiento a los filtros de grasa) interna y externamente. Limpie la campana utilizando un paño humedecido con un detergente líquido neutro. No utilice productos abrasivos. No utilice detergentes a base de cloro. NO UTILICE ALCOHOL.

## ADVERTENCIA

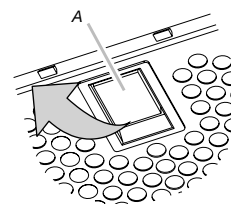
El no llevar a cabo las recomendaciones básicas para la limpieza de su campana de cocina y el remplazo de los filtros de grasa puede causar riegos de incendio.

Por lo tanto, recomendamos leer estas instrucciones.

El fabricante se deslinda de toda responsabilidad por daños en el motor o cualquier otro daño por fuego relacionado con un mal mantenimiento o por no seguir las recomendaciones de seguridad anteriormente mencionadas.

## Filtro de Grasa de Aluminio

- Retire el filtro jalando la pestaña hacia afuera. Suelte la pestaña y retire el filtro.



A. Pestaña para liberar filtro

- Lave el filtro de grasa de aluminio de ser necesario en la lavavajillas con una solución detergente caliente.
- Reinstale el filtro asegurándose que la pestaña libere el filtro jalandola hacia afuera. Coloque el filtro de aluminio en los carriles superiores.
- Jale la pestaña y libere la manija.
- Empuje hacia arriba el filtro de aluminio y jale la pestaña hacia afuera para poder colocarlo en su lugar.

## Reemplace la lámpara LED

Las luces LED son reemplazables solamente por un técnico. Lea la información de contacto para servicio en la siguiente página.

¿Tiene problemas con el montaje de su producto? ¿Faltan piezas?

**¡NO LO REGRESE A LA TIENDA!**

*Call Service Power*

**1-888-732-8018**

entre las 7 a.m. y las 4 p.m. (Horario del Pacífico), Lunes - Viernes

o escriba a: [elica@servicepower.com](mailto:elica@servicepower.com)

(incluya un nombre de contacto, modelo, número serial, ticket de compra y la hora en la que preferiría que se le contacte)

**¡para todas las piezas de reemplazo y cualquier duda que tenga acerca de este producto!**

**SERVICE***Power*  
Service Made Simple

1503 South Coast Drive #320 Costa Mesa, CA 92626

**IMPORTANTE: Guarde el empaque original en caso de que sea necesario el retorno del producto.**



# GARANTÍA

OBTENER SERVICIOS BAJO GARANTÍA:  
O cualquier Pregunta Relacionada con los  
Servicios, por favor, llame: 1-888-732-8018

Engrape su recibo aquí.  
Como demostración de la adquisición, es  
necesaria la fecha, para cualquier servicio  
bajo garantía.

**OBTENER SERVICIOS BAJO GARANTÍA: Usted debe presentar una prueba de la fecha original de adquisición. Conserve una copia de su nota de compras con fecha, para obtener servicios bajo garantía.**

## Garantía de componentes y servicio:

Por un periodo de un año desde la fecha original de compra, ofreceremos sin costo alguno, el reemplazo de piezas no consumibles o componentes que han fallado debido a defectos de fabricación. Durante este año de garantía limitada, también ofreceremos sin costo alguno, la mano de obra y el servicio en su domicilio para reemplazar la parte defectuosa.

## Lo que no cubre:

- Daños a la campana ocasionados por inundaciones, actos de Dios, fuego y accidentes.
- Daños causados después de la entrega.
- Reemplazo de fusibles o el reajuste de la caja de contactos del circuito eléctrico.
- Viajes de servicio a su domicilio para enseñarle a usar o instalar el producto.
- Lámparas, filtros de grasa, filtros de carbón y otras partes consumibles.
- El desgaste natural del acabado, así como el desgaste ocasionado por el mantenimiento inadecuado, el uso de productos para limpieza corrosivos y abrasivos, y otros limpiadores para hornos.

## Esta Garantía será anulada cuando:

- El producto ha sido dañado debido a una instalación inadecuada y no haber seguido las instrucciones para su instalación, traslado o mantenimiento.
- Daños Incidentales o de consecuencia causados por posibles defectos de este electrodoméstico.
- Daños por alteración o modificación, al producto que puedan causar fallas en la operación de acuerdo con las especificaciones funcionales.
- Daños debidos a conexiones inapropiadas con equipos de otros fabricantes.
- Daños al producto por ser usado con negligencia, abuso, uso indebido o utilizado para otros propósitos al cual fue fabricado, o bien uso comercial.
- Reparaciones, modificaciones o servicios inadecuados realizados al producto por agentes no autorizado

## Quién está cubierto:

Esta garantía se extiende al comprador original para productos comprados para uso doméstico en los 48 estados principales de los Estados Unidos de América, Hawaii, Washington D.C., Alaska, Guam, Puerto Rico y las Islas Vírgenes.

Esta garantía es intransferible y aplica solamente para el comprador original y no se extiende a los propietarios subsecuentes de este producto. La presente garantía sustituye expresamente cualquier otra garantía, ya sea expresa o implícita, incluyendo, sin limitar, todas las garantías implícitas de comerciabilidad o idoneidad para un fin concreto, así como todas las demás obligaciones a cargo de Elicamex. Sin embargo, en caso de que la renuncia a las garantías implícitas resultara inaplicable de acuerdo a la ley vigente, la vigencia de cualquier garantía implícita derivada de la aplicación de la ley será limitada a un periodo de 1 (un) año, contado a partir de la fecha de compraventa originaria al menudeo, o por un periodo mas amplio en caso de que éste último sea previsto por la ley aplicable.

Esta garantía no cubre ningun daño especial, fortuito y/o consecuente, ni la pérdida de beneficios, sufridos por el comprador original, de sus clientes y/o de los usuarios del producto.

## A quién contactar:

Para obtener servicio bajo la garantía o por cualquier servicio relacionado a dudas o preguntas, por favor visite la sección de soporte en la página web que se muestra a continuación:

[www.elica.com](http://www.elica.com)

Tenga su comprobante de compra con la fecha, lista para cuestiones de garantía.





